

THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

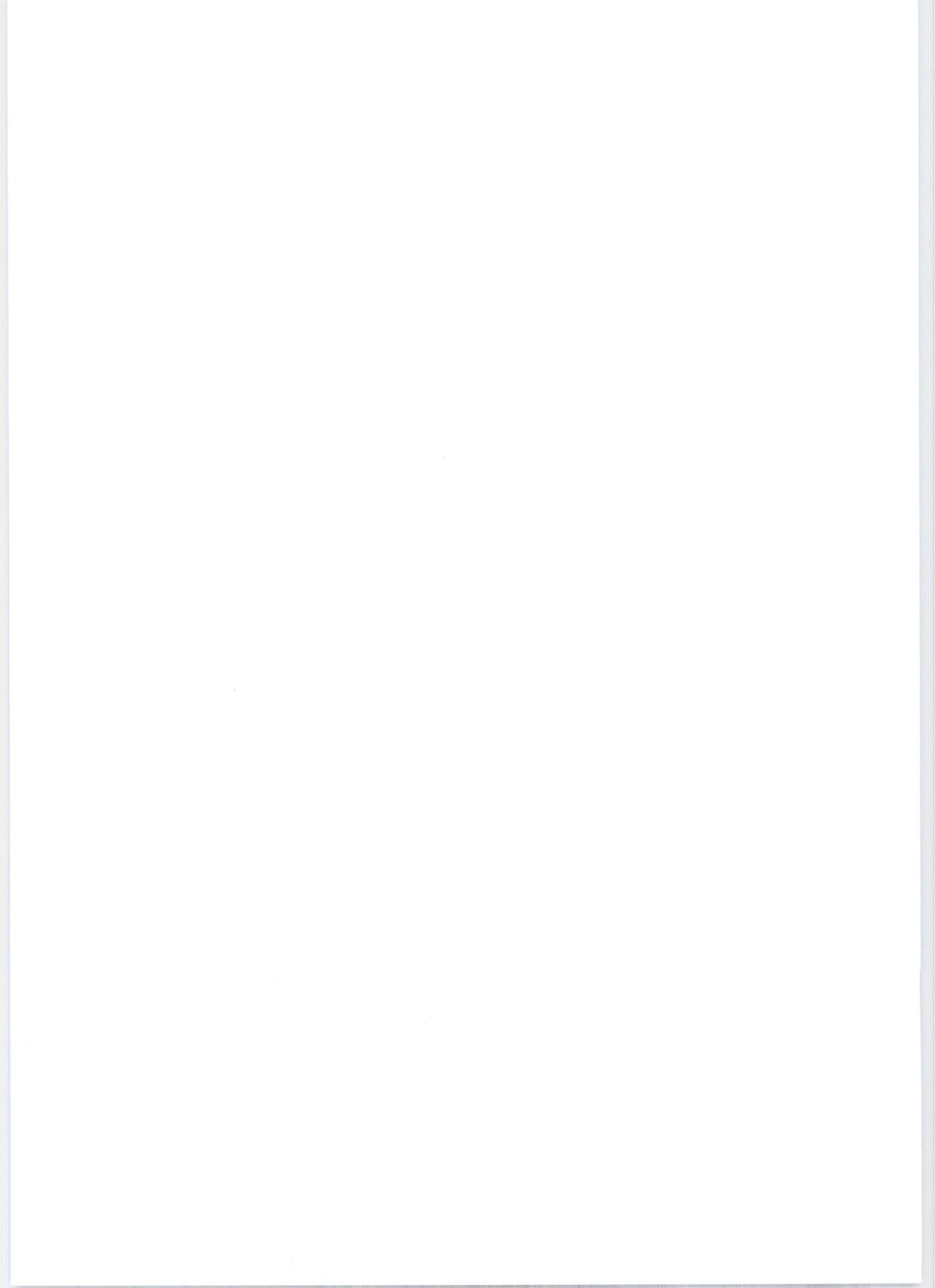
Thursday, August 19, 1976

CONTENTS	PAGES
Point of order <i>Re</i> : Talking to strangers in the Official Gallery when the House is in Session— <i>Upheld</i>	199
Starred Questions and Answers	200
Deferred Starred Question and Answer	203
Leave of Absence	205
Adjournment Motion <i>Re</i> : Failure of Government in convincing Canada that Pakistan will use French Atomic Reprocessing Plant for peaceful purposes— <i>Deferred</i>	205
Adjournment Motion <i>Re</i> : Failure of Government to renew the passport of Malik Mohammad Qasim, Secretary General, Pakistan Muslim League— <i>Ruled out</i>	205
Adjournment Motion <i>Re</i> : The Inadequacy of measures taken by Pakistan Railways to protect railway line from floods which have brought traffic to and from Karachi to a dead stop— <i>Discussion to continue</i>	214
The Pakistan Shipping Corporation Bill, 1976— <i>Passed</i>	217

PRINTED AT SHAN ELECTRIC PRESS, CHURCH ROAD, OLD ANARKALI, LAHORE

PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI

Price : Paise 50



SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Thursday, August 19, 1976

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

POINT OF ORDER RE : TALKING TO STRANGERS IN THE OFFICIAL GALLERY WHEN THE HOUSE IS IN SESSION

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ایک بات عرض کرنے کی اجازت ہے ؟ پوائنٹ آف آرڈر ہے ۔

جناب چیئرمین : فرمائیے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ نے بھی ملاحظہ فرمایا ہوگا کہ عزت مآب وزیر ریلوے صاحب stranger سے گفتگو فرما رہے تھے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ قواعد و ضوابط کے خلاف ہے ۔ آپ کی وساطت سے میں انہیں عرض کرنا چاہتا تھا ۔ آپ بھی ان سے فرما دیں ۔

جناب چیئرمین : میں نے بھی نوٹ کیا تھا ۔

Mr. Hafeezullah Cheema (Minister for Railways) : Sorry for that.

لیکن میں نے گفتگو ان سے بھی کی تھی یہ تو stranger نہیں ہیں ۔

Mr. Chairman : He is not stranger. He is a member of the Opposition. There is a difference between the official gallery and House for the purpose of communication. They are strangers when the House is in session.

یہ ایسی لغزش ہے جو کہ قابل معافی ہے ۔ لغزش دو قسم کی ہوتی ہے جس طرح کہ گناہ کبیرہ اور صغیرہ ہوتے ہیں ۔ آپ تو جانتے ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر (قائد حزب اختلاف) : یہ دونوں کے درمیان میں ہے ۔ نہ کبیرہ ہے نہ صغیرہ ہے ۔

جناب چیئرمین : یہ صغیرہ ہے ۔

[Mr. Chairman]

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : Now, questions. Khawaja Mohammad Safdar, No. 23.

RAILWAY STATION STAFF UNIFORMS

23. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Railways be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the Station and Train Staff of the Pakistan Railways get their winter and summer uniform every year under the Pakistan Railway Rules ; and

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the reasons for not issuing the uniform to most of the Station Staff during the last two year ?

Mr. Hafeezullah Cheema : (a) The Station and Train Staff are issued summer uniforms every year and winter uniforms once in two years, under the Dress Regulations of Pakistan Railways.

(b) Uniforms to the Station Staff have been issued during the last two years as per details given below :—

(i) Percentage of compliance of summer uniforms during the last two years. = 64%

(ii) Percentage of compliance of winter uniforms during the last two years. = 83%

100% compliance could not be arranged due to failure on the part of contractor employed in the Clothing Factory. In order to improve the position substantially, Railway Administration have trained departmental labour to augment and accelerate the fabrication of garments. As a result of these measures, substantial improvement is expected in future months.

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال ، جناب -

جناب چیئرمین : فرمائیے ؟

خواجہ محمد صفدر : کیا میں محترم وزیر صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ ان دو سالوں سے پہلے بھی کبھی ایسا ہوا ہے کہ ریلوے ملازمین کو سردیوں اور گرمیوں کی وردیاں نہ ملی ہوں ؟

Mr. Hafeezullah Cheema : I have got the data. Percentage compliance of winter uniforms during 1974-75 and 1975-76 was 80%, 87%, 77% and 86%.

خواجہ محمد صفدر : انہی دو سالوں کے متعلق میں نے پوچھا ہے جن کے متعلق انہوں نے کہا ہے - ۱۹۷۴-۷۵ ، ۱۹۷۵-۷۶ ، ۷۶-۷۷ ، ۷۷-۷۸ - ان کی یہ فگرز مختلف ہیں اور وہ فگرز مختلف ہیں - مجھے نہیں معلوم کہ ان میں سے کون سی درست ہیں - کیا محترم وزیر صاحب فرمائیں گے کہ کون سی فگر ان میں سے درست ہے ؟ یہ دونوں فگرز انہی سالوں کے متعلق ہیں -

Mr. Hafeezullah Cheema : I am sorry. It is pertaining to this year.

Mr. Chairman : The correction has been made. Next question by Khawaja Mohammad Safdar.

RAILWAY INCENTIVE SCHEME

24. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Railways be pleased to state :

(a) whether it is a fact that there is an Incentive Scheme in the Pakistan Railways awarding benefits to staff on acquisition of the qualification prescribed therein ;

(b) whether it is also a fact that a ban on the advance increments admissible under Incentive Scheme was imposed for the duration of Emergency resulting from the 1965 War ;

(c) whether the ban was relaxed in 1971 allowing advance increments to employees who acquired the prescribed qualifications before the ban ;

(d) whether those Railway employees who acquired the prescribed qualifications after the ban have not so far been given the same benefit ; and

(e) the steps so far taken by the Government to give the same concession of advance increments to those Railway employees who acquired better qualifications after the ban ?

Mr. Hafeezullah Cheema : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) A clarification was issued in January, 1971 that the benefit of advance increments or lumpsum amount in lieu thereof was admissible to those officers and staff who had acquired the prescribed additional academic qualifications before the imposition of ban.

(d) Except advance increments, other benefits of the Scheme have been given.

(e) Since the ban on advance increments has not yet been lifted, the benefit of advance increments cannot be extended.

Khawaja Mohammad Safdar : Supplementary, Sir.

Mr. Chairman : Yes.

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب اپنے جواب کے حصہ و د کی طرف توجہ فرمائیں اور اس معزز ایوان کو بتائیں کہ وہ کون سے دوسرے فائدے ہیں جو کہ ان ملازمین کو مل چکے ہیں ؟

Mr. Chairman : Part (d) ?

خواجہ محمد صفدر : جی -

Mr. Hafeezullah Cheema : The other benefits are re-imburement of all expenses incurred in connection with the passing of examinations for acquiring academic qualifications prescribed in the scheme and re-imburement of fees of recognised institutions incurred for passing proficiency test, if applicable, in German, French and Japanese.

That is all. These were the three or four additional benefits.

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب اپنے جواب کے حصہ 'ای' کی طرف توجہ فرمائیں اور یہ فرمائیں کہ ۱۹۶۵ء تا ۱۹۷۶ء یعنی گیارہ سال گزرنے کے بعد بھی یہ پابندی ابھی تک کیوں عائد ہے ، اگر عائد ہے تو کب تک اٹھائی جائے گی ؟

Mr. Hafeezullah Cheema : This is evident. This is due to the financial stringency. We have not imposed it. It was imposed by the Finance Division and until and unless this financial stringency is not waived, we cannot remove the ban.

خواجہ محمد صفدر : جناب میرے سوال سے ظاہر ہے کہ یہ پابندی ۱۹۶۵ء میں جنگ کی وجہ سے لگائی گئی تھی اور جنگ میں مالی حالات اچھے نہیں تھے اس کے بعد آج تک کیا ریلوے کے حالات بہتر نہیں ہوئے کہ یہ پابندی اٹھائی جاسکے ؟

Mr. Hafeezullah Cheema : This is not a question which primarily is the concern of the Railways alone. Moreover, this question has also been referred to the Pay Commission, i.e. National Pay Commission. Let us see what their findings or recommendations are.

Mr. Chairman : Next question.

RAILWAY OFFICE MEMO REGARDING DEGREE COURSES

25. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Railways be pleased to refer to office memorandum No. WA/4/(25)/74, dated the 16th November, 1974, issued by the Ministry of Fuel, Power and Natural Resources and circulated to all the Ministries/Divisions of the Federal Government and the Chief Secretaries of all the Provincial Governments with the request to implement the decisions contained in the said office memorandum and state whether the decisions No. (ii) to (vii) contained in the said memo have been implemented by the Railway ; if so, to what extent ; if not, the reasons therefor ?

Mr. Hafeezullah Cheema : The position with regard to implementation of items (ii) to (vii) of the office memo is given below :—

- (ii) The decision stands complied with.
- (iii) & (iv) The matter is under examination.
- (v) It does not concern the Railways for the present.
- (vi) Major portion of the work has been completed.
- (vii) This decision is being implemented shortly.

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب اس سرکولر کی طرف توجہ فرمائیں تو کیا یہ امر واقعہ نہیں ہے کہ اس کا پیرا گراف نمبر ۵ گورنمنٹ کے تمام ڈپارٹمنٹس پر حاوی ہے ؟ انہوں نے ارشاد فرمایا ہے کہ پیرا پانچ ریلوے سے متعلق نہیں ہے ۔ اگر آپ کہیں تو میں وہ پیرا پڑھ دوں ۔

Should I read it ?

Mr. Hafeezullah Cheema : Yes.

Khawaja Mohammad Safdar : Para No. 5. The decisions taken at the meeting convened by the Federal Minister for Education on 20th October, 1973 regarding establishment of two degree courses namely B—Tech Pass...

Mr. Hafeezullah Cheema : Yes, I have got it. Certainly it concerns the Ministry of Education. Unless they give the findings, how can we proceed in the matter ?

Khawaja Mohammad Safdar : Diploma Engineers are employed by the Railway Department.

Mr. Hafeezullah Cheema : That is true.

Khawaja Mohammad Safdar : So, it does concern the Railway Department.

Mr. Hafeezullah Cheema : Sir, a distinction was to be made by the Ministry of Education between the B—Tech Pass and B—Tech (Hons) in the case of Diploma Engineers. We have employed both the categories. Unless that clarification is given by the Ministry of Education, we cannot proceed.

Khawaja Mohammad Safdar : Have you asked for the clarification from the Ministry of Education ?

Mr. Hafeezullah Cheema : Certainly.

Khawaja Mohammad Safdar : Is the answer still being awaited from the Ministry of Education ?

Mr. Hafeezullah Cheema : Cannot say what is the up to date position ? It looks like that.

Mr. Chairman : Next question.

DEFERRED STARRED QUESTION AND ANSWER

(Originally set down for answer on 11th August, 1976)

ADVANCE INCREMENTS TO RAILWAY EMPLOYEES

4. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Railways be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the Federal Government has issued orders for the grant of four advance increments to all its employees who improve their academic qualifications during service ;

(b) whether it is a fact that the Railway Board, in its letter No. FW/EF/41/72, dated 8th January, 1974, issued instructions for the implementation of the order ; and

(c) whether it is a fact that the orders of the Government have not been implemented and the P.W.R. Graduates and Post Graduates Association, Lahore, has been making representations for the implementation of those directives ; if so, the reasons for not implementing the same ?

Mr. Hafeezullah Cheema : (a) No. The orders do not apply to the Railway Department.

(b) No.

(c) The orders do not apply to the Railway Department.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں محترم وزیر صاحب سے درخواست کروں گا کہ وہ ریلوے بورڈ کا لیٹر جس کا حوالہ اپنے سوال کے حصہ ”بی“ میں دیا ہوا ہے جس کا نمبر FW/EF/41/72, dated 8th January, 1974 ہے اس میں ریلوے بورڈ

[Khawaja Mohammad Safdar]

نے یہ ہدایت جاری کی ہوئی ہے پھر آپ کیسے کہہ سکتے ہیں کہ یہ ریلوے سے تعلق نہیں رکھتا۔ یہ ریلوے بورڈ کا لیٹر ہے جس کا میں نے حوالہ دیا ہے اور کسی ڈیپارٹمنٹ کا نہیں ہے۔

Mr. Hafeezullah Cheema : Yes, this letter was written by the Railway Board but this letter certainly did not contain the decision in that. This was just a letter and later on the matter was re-examined in the Ministry of Railways and we came to the conclusion that this does not pertain to the Railways at all.

خواجہ محمد صفدر : تو کیا اس سے یہ مطلب لیا جائے کہ اس خط کو ریلوے بورڈ نے ودڈرا کیا ہے ؟

Mr. Hafeezullah Cheema : Yes.

خواجہ محمد صفدر : اگر کیا ہے تو کب کیا ہے اور اس کی کاپی کیا اس ایوان کی میز پر رکھی جا سکتی ہے ؟

Mr. Hafeezullah Cheema : I cannot give you the date, but it certainly stands withdrawn because the decision was primarily concerning the employees of the Pakistan Audit and Military Accounts departments. It did not concern the Railways.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں نے درخواست کی ہے کہ اگر کوئی ایسا خط ریلوے کی طرف سے جاری ہوا ہے جس کے ذریعے اس سابقہ خط کو واپس لیا گیا ہے۔ اس کا نمبر میں نے دیا ہوا ہے۔ یہ ریلوے بورڈ کا اپنا خط ہے۔ یہ سوال نمبر ۴۰ ہے۔

Mr. Chairman : It says, "whether it is a fact that the Railway Board, in its letter No. FW/EF/41/72 dated 8th January, 1974 issued instructions for the implementation of the orders."

خواجہ محمد صفدر : جی یہ لیٹر ہے۔ جناب یہ کہتے ہیں کہ ہم نے یہ خط ودڈرا کر لیا ہے۔ میں نے پوچھا ہے کہ وہ کون سے احکام ہیں جن کے ذریعے اس خط کو ودڈرا کیا ہے۔ اگر کیا ہے تو کیا ان کی کاپی ایوان کی میز پر رکھی جا سکتی ہے ؟

جناب حفیظ اللہ چیمہ : میں رکھنے کے لیے تیار ہوں۔

The question was again considered in the Railway Board in its meeting held on 2-3-1976 which is a subsequent date, and the Board decided that the service conditions of Railway executives and Accounts clerical staff were not similar to those employed in the Pakistan Audit and Military Accounts Departments, and it was not considered expedient to extend the benefit of four advance increments to the graduate Upper Division Clerks in the Railways.

Khawaja Mohammad Safdar : All right.

Mr. Chairman : Questions are over.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : Gentlemen, there is a leave application by Senator Syed Zulfiqar Ali Shah Jamote. It reads :

“Request leave from the House for ten days due to land reform cases and other unavoidable circumstances.”

Any objection to the leave being granted ?

Voices : Yes.

(The leave was granted)

Mr. Chairman : Leave is granted.

Now, adjournment motion No. 4.

ADJOURNMENT MOTION RE : FAILURE OF GOVERNMENT
IN CONVINCING CANADA THAT PAKISTAN WILL USE
FRENCH ATOMIC REPROCESSING PLANT FOR
PEACEFUL PURPOSES

Malik Mohammad Akhtar (Minister for Law and Parliamentary Affairs) :
Sir, it was decided that adjournment motions relating to Mr. Aziz Ahmed would be taken up when he comes.

Mr. Chairman : I have not taken it up. I only mentioned No. 4. So, this relates to Foreign Affairs Ministry ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : All right, this will come up before the House when the Minister concerned is present.

Malik Mohammad Akhtar : We can go to No. 8.

Khawaja Mohammad Safdar : No. 7.

Mr. Chairman : I think, adjournment motions No. 6 and 7 concern Mr. Aziz Ahmed : ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : All right, these also stand postponed. Next adjournment motion No. 8.

ADJOURNMENT MOTION RE : FAILURE OF GOVERNMENT
TO RENEW THE PASSPORT OF MALIK MOHAMMAD QASIM
SECRETARY GENERAL PAKISTAN MUSLIM LEAGUE

Mr. Chairman : This relates to Home Minister. Where is he ?

Malik Mohammad Akhtar : I will deal with this.

Mr. Chairman : So, should we take it up ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : Yesterday or day before yesterday Mr. Abdul Qaiyum Khan was here. He was present here.

Malik Mohammad Akhtar : He came but today he probably is at Peshawar.

Mr. Chairman : All right, you can deal with it on his behalf. Yes, Khawaja Sahib.

Mr. Chairman : Yes, Khawaja Sahib.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence namely, the failure of the Federal Government to renew the passport of Malik Mohammad Qasim, Secretary General Pakistan Muslim League (Nawa-i-Waqt 11th August, 1976) thus preventing him to proceed to England. Malik Mohammad Qasim had applied on 27th July, 1976 for the renewal of his passport as he was proceeding to England on the invitation of the Pakistan Muslim League, Great Britain Branch, to address a public meeting in connection with Independence Day celebrations on the 14th August, 1976. This illegal action of the Federal Government has caused great resentment amongst the public.

Malik Mohammad Akhtar : It is opposed, Sir. Firstly, even if the passport would have been rejected and not renewed it would not have been a matter of urgent public importance because Malik Mohammad Qasim is an individual. He is not a Member of Parliament or otherwise.

Mr. Chairman : It is not a privilege motion but it is an adjournment motion.

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir. But I say to refuse him a passport is not a matter of urgent public importance. Secondly, Sir, the adjournment motion is hit by rule 71 (j). It reads ;

“It shall not relate to ...”

Mr. Chairman : One minute. One minute. Rule 71 ?

Malik Mohammad Akhtar : Rule 71 (j), page 43. It reads :

“It shall not relate to a hypothetical case.”

Mr. Chairman : Yes, “It shall not relate to a hypothetical case”.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, it is only presumption. As a matter of fact, the passport application of Malik Qasim is still under consideration, and it has not been finally disposed of.

Mr. Chairman : Is it being considered for the next year ?

Malik Mohammad Akhtar : It is being considered, Sir. There are so many formalities regarding the activities of a person. He has not been refused a passport, I would say, so far, and so it is not an occasion to raise this adjournment motion.

Mr. Chairman : This is one point. What is the next point ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, there are these two objections—not of urgent public importance and a hypothetical case. Sir, a decision has not been taken to reject it. Merely renewal does not mean any event as occurred.

خواجہ محمد صفدر : ہوم منسٹر صاحب ہوتے تو زیادہ بہتر ہوتا کیونکہ معلوم ہوتا ہے کہ محترم لا منسٹر صاحب کو درست طور پر بریف نہیں کیا گیا ہے۔ اس سلسلے میں ان کے اپنے قواعد یہ ہیں کہ اگر ارجنٹ فیس داخل کرائیں تو دو دن کے اندر اندر درخواست گزار کو پاسپورٹ مل جاتا ہے اور اگر آرڈنری فیس داخل کرائیں تو ایک مہینے میں مل جاتا ہے۔ اس لیے ۵۰۰ اور ۱۰۰ روپے فیس علیحدہ علیحدہ رکھی ہے۔

جناب چیئرمین : آرڈنری ۱۰۰ روپے ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ، ۱۰۰ روپے ہے۔

جناب چیئرمین : پھر ایک مہینے میں مل جاتا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں ، اگر پاسپورٹ نیا بنانا ہو یا رینیو کرانا ہو تو مل جاتا ہے۔

جناب چیئرمین : اگر ارجنٹ فیس داخل کی جائے تو دو دن میں مل جاتا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں ، اگر ارجنٹ فیس داخل کی جائے تو دو دن میں مل جاتا ہے۔ جناب یہ ان کے اپنے ضابطے ہیں یہ ان کی خلاف ورزی کر رہے ہیں۔

Malik Mohammad Akhtar : It has not been rejected.

خواجہ محمد صفدر : دو دن میں ملنا چاہیئے تھا اس کے ارجنٹ ہونے کا سوال نہیں ہے۔ ایک شخص نے واضح طور پر کہا ہے کہ انہوں نے انگلستان جانا ہے وہ اس کے لیے ۲۷ جولائی کو اپلائی کرتے ہیں اور انہوں نے ۲۷ اگست کو پروسید کرنا تھا۔

It amounts to refusal.

وہ اب بیکار ہو گیا ہے

اس کی فیس دی ہے وہ بے کار ہو گیا ہے۔ یہ انہوں نے ارشاد فرمایا ہے

It is not of urgent public importance.

یہ ان کا بنیادی حق ہے بیسیوں فیصلے عدالتوں کے موجود ہیں کہ آرڈنری فیس پر پاسپورٹ حاصل کرنا ہر شہری کا بنیادی حق ہے اور اسے ہر شہری حاصل کر سکتا ہے۔ جب کہ کوئی cogent reasons گورنمنٹ کے پاس نہ ہو جو کہ قانون کے تحت جائز ہو تو اس سے انکار نہیں کیا جا سکتا ہے۔ ایسے حالات میں وزیر قانون فرما رہے ہیں کہ یہ ارجنٹ نہیں ہے hypothetical case ہے۔ جس غرض کے لیے انہوں نے جانا تھا وہ غرض پوری ہو گئی ہے۔ اب تک پاسپورٹ لا منسٹر نیچے لے کر بیٹھے ہوئے ہیں۔

I am sorry, Sir.

لا منسٹر کا اس سے کوئی تعلق نہیں ہے اگر وہ ہوتے۔

Mr. Chairman : Do you want him ?

خواجہ محمد صفدر : میں ضرور چاہوں گا کہ ان سے پتہ کروں کہ کیا وجہ

ہے -

جناب چیئرمین : وہ تو آپ بھی بتا سکتے ہیں -

Malik Mohammad Akhtar : Sir, we are not bound to enquire about him if somebody pays urgent fee.

Khawaja Mohammad Safdar : You are bound under the law.

Malik Mohammad Akhtar : No, we are not bound. This is the first time that I have come to know that fundamental rights are going to be made justiceable by a House of Parliament. If it is a violation then he can go and the remedy is available to him. Why are you coming in with an adjournment motion? So, Sir, I stick to my points, and rather I would say that the arguments...

Mr. Chairman : But I don't agree with your ruling that if a matter is justiceable in a High Court or Supreme Court or in any other court then it cannot be debated here. I cannot agree with your ruling.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, this is only an opinion and not a ruling. Sir, the matter is not of urgent public importance nor any incident had actually occurred. It is only a presumption. He may be given a passport tomorrow.

خواجہ محمد صفدر : کم از کم وزیر داخلہ تشریف لائیں گے تو حالات کا پتہ

چلے گا -

Malik Mohammad Akhtar : No, I am sorry. It may be disposed of today.

خواجہ محمد صفدر : شاید وہ بلیک لسٹیڈ ہوں ، ملک قاسم صاحب ، ان کے کہنے کے مطابق ، جیسا کہ انہوں نے ارشاد فرمایا -

Malik Mohammad Akhtar : He is a respectable citizen.

خواجہ محمد صفدر : ہاں ، اب آئے ہیں -

Malik Mohammad Akhtar : But still you are more privileged than him.

Khawaja Mohammad Safdar : No, no, he is my Secretary General.

جناب والا ! وہ ہمارے لیڈر ہیں ، وہ ہماری جماعت کے جنرل سیکریٹری ہیں - میں ان کے ماتحت ہوں جس جماعت سے میں تعلق رکھتا ہوں میں اس کی نمائندگی ایوان میں کرتا ہوں -

ملک محمد اختر : یہ باہر کی بات ہے -

خواجہ محمد صفدر : باہر اور اندر کی بات نہیں ہے - ہم اندر سے اور باہر سے اور نہیں ہیں ہم ایک جیسے ہیں - اس لیے میں یہ درخواست کروں گا کہ آپ میری درخواست قبول فرمائیں -

Let the Home Minister come and explain why this delay.

کوئی وجہ تو معلوم ہو - وزیر قانون کو تو کچھ معلوم نہیں ہے - یہ ادھر ادھر کی لگاتے ہیں -

Mr Chairman : I would have agreed with you if you had raised this objection before the Law Minister was called upon to explain the things, his position, his stand or whatever it is. But now the adjournment motion has been thoroughly discussed and there is no point left either on your side or on that side which has not been thoroughly discussed.

خواجہ محمد صفدر : گورنمنٹ کی طرف سے جواب معقول آنا چاہیے -

Mr. Chairman : Well, what is 'معقول' for you may be 'نا معقول' for him, and what is 'معقول' for him may be 'نا معقول' for you.

خواجہ محمد صفدر : میں نا معقول تو کہتا نہیں ہوں -

Mr. Chairman : Well, you show me one thing apart from the question whether it is a matter of urgent public importance or not. Is it obligatory on the Government ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir, as far as I know. Under the law.

Malik Mohammad Akhtar : Under the law ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, I can show it.

Mr. Chairman : Well, I also plead guilty to the charge of being ignorant. I can't give my opinion off-hand, but I can say from my experience of the passport, because I had to deal with it when I was Home Minister that it is not obligatory on the Government to issue passport for mere asking. The mere fact that if a gentleman makes an application for the renewal or issuance of a passport, it must be granted no, there cannot be such law. Apart from Malik Qasim's case, I have some idea of this, I can't be sure. when an application for passport is made it is examined, incidents of the man who is making application for renewal or issuance, some other instances, what is his objective of going there, what he is likely to do there, whether he is entitled or not entitled, so many other things are to be considered and then you say yes or no. It is discretionary so far as I know of the law. The mere fact that you put in an application that a passport be issued to you, must be given to you, that your passport must be renewed and must be renewed, I don't think so. I remember in 1962, a similar question had arisen in the National Assembly when I was Home Minister and I was to explain. I don't remember now the decision by the Chair, late Maulvi Tamizuddin, about the passport of Syed Abul Ala Maudoodi, Leader of Jamaat-i-Islami. He was proceeding somewhere and his passport was not renewed or it was confiscated. Something like that had happened.

And then I had to face a similar adjournment motion, and it was not allowed. I am dead sure and the central point in that was that it is up to the Government, and that the Government is quite competent to issue or not to issue, renew or not to renew, cancel it or to continue it. Something like that. So, my idea, if I recollect correctly, is that it is not obligatory on the Government, the Government is not bound to issue a passport or to renew it because it has been asked for. I don't think so.

خواجہ محمد صفدر : جو کچھ مجھے یاد ہے میں اس وقت آپ کے سامنے رولنگ تو پیش نہیں کر سکتا لیکن یہ مسئلہ دو تین بار پنجاب ہائیکورٹ میں agitate ہو چکا ہے

[Khawaja Mohammad Safdar]

اور دونوں تینوں بار یہ فیصلہ ہوا ہے کہ ہر شہری کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ جہاں بھی جانا چاہے جا سکتا ہے۔ ہمارے اس آئین کے بنیادی حقوق میں شامل ہے۔۔۔

Mr. Chairman : That I know.

خواجہ محمد صفدر : اور حکومت صرف یہ حق استعمال کر سکتی ہے کہ کسی کا پاسپورٹ واپس لے لے یا اس کی تجدید نہ کرے یا اس کو جاری نہ کرے لیکن اس کے لیے معقول وجوہات جو عدالت کی تسلی کا باعث ہوں وہ ہونی چاہئیں۔

Mr. Chairman : There I agree with you.

خواجہ محمد صفدر : یہ latest پوزیشن جناب قانون کے متعلق ہے بہر حال پاسپورٹ حاصل کرنا بنیادی حق ہے لیکن اس پر جو riders لگی ہوئی ہیں وہ یہ ہے کہ بعض حالات میں حکومت انکار کر سکتی ہے مگر ان کے پاس معقول وجوہات ہوں اور وہی معقول وجوہات میں جانا چاہتا ہوں کہ ملک محمد قاسم صاحب کے سلسلے میں حکومت کے پاس وہ کون سی معقول وجوہات تھیں کہ انہوں نے ان کے پاسپورٹ کی تجدید نہیں کی؟

Mr. Chairman : I quite follow you.

خواجہ محمد صفدر : جہاں تک قانون میں میرا مطالعہ ہے میں یہ سمجھتا ہوں۔

Mr. Chairman : You are quite understandable. You are correct. Now, what emerges from this discussion is this that the Government is quite competent to refuse the renewal of a passport provided that there are good reasons for it. And what are the good reasons? The good reasons are justiceable. That is the thing. But that is for the purpose of a writ in High Court and not for an adjournment motion here. I am not sitting as a High Court or a substitute for the High Court to see all this. There is one missing link. You don't forget that. According to the information furnished by the Law Minister when no decision has been taken as yet there cannot be any question of grounds that what are the grounds for refusing the renewal. We have to accept whatever he says at its face value unless there are some documentary materials, as I said yesterday, to contradict him. We have to take his statement at its face value. Now, according to him the case is still pending examination or decision. That has not been decided. When the case has not been decided the question as to what are grounds for refusing would not arise. So, how can we look into the matter whether the grounds given by the Government are reasonable or not reasonable.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میرا گلہ اور شکایت یہ ہے کہ حکومت کے قواعد کے مطابق جب پوری فیس داخل کر دی گئی اور ان کے قواعد کے مطابق دو یا تین دن میں وہ پاسپورٹ تجدید کے بعد سائل کو مل جانا چاہئے تھا اور سائل کے متعلق اخبارات میں اس سے پہلے یہ آچکا تھا کہ وہ انگلستان یوم آزادی کی تقریبات میں حصہ لینے کے لیے جا رہے ہیں تو اب ۱۴ اگست کے بعد یہ تجدید بھی کریں تو وہ جو نقصان ہونا تھا وہ تو ہو چکا کیونکہ ۱۴ اگست کے بعد ملک محمد قاسم صاحب انگلستان نہیں جا رہے ہیں کیونکہ انہوں نے ایک خاص مقصد کے لیے انگلستان

جانا تھا وہ مقصد تو فوت ہو چکا ہے اس لیے ایڈجرنمنٹ موشن پیدا ہوتا ہے اس لیے میں نے یہاں اس ایوان کے سامنے پیش کیا ہے اور چونکہ وہ مقصد تو اب فوت ہو چکا ہے اس لیے گورنمنٹ اب تجدید بھی کرے تو وہ کارروائی جو ہے وہ سن کہلائے گی قابل مذمت ہے اور گورنمنٹ کے اس فعل کے متعلق میں نے ایڈجرنمنٹ موشن آپ کی خدمت میں پیش کیا ہے اور وہ ایک خاص مقصد تھا اور اب وہ مقصد فوت ہو گیا ہے اب اس کی گراؤنڈز کیا تھیں اور کیا نہیں تھیں اور ہو سکتا ہے کہ آج کل یہ اس کی تجدید کر کے بھیج دیں اور گراؤنڈ کوئی نہ ہو محض یہ غرض ہو کہ وہ ۱۴ اگست کو باہر نہ جا سکیں اور وہ غرض حکومت نے حاصل کر لی ہے خلاف قانون، خلاف ضابطہ اور خلاف اخلاق اور خلاف قاعدہ طریقے سے تو اس لیے میری گریوانس یہ نہیں ہیں کہ کس بناء پر وہ اس کی تجدید نہیں کر رہے بلکہ میری گریوانس یہ ہے کہ وہ جن دنوں تجدید نہیں کرنا چاہتے تھے انہیں کہہ دیتے اور ان کا موٹیو اور آجیکٹیو تھا وہ انہوں نے اس خلاف ضابطہ طریقے سے حاصل کر لیا ہے اور میں اس کے خلاف احتجاج کرتا ہوں اور حکومت کے اس اقدام کی مذمت کرتا ہوں یہ میری غرض ہے۔

جناب چیئرمین : آپ کی بات بالکل درست ہو جائے اگر پہلے یہ مانا جائے۔

That the Government was bound to renew the passport.

خواجہ محمد صفدر : گورنمنٹ ان دنوں کے اندر کہہ سکتی تھی کہ ہم اجازت نہیں دیتے وہ رٹ بھی کر سکتے تھے اور وہ سب کچھ کر سکتے تھے اور لیگل ریویڈی جو ہیں وہ لے سکتے تھے۔

جناب چیئرمین : دیکھیں اگر گورنمنٹ مجبور ہو کہ وہ ضرور renew کرے

تو ---

خواجہ محمد صفدر : خود ان کے اپنے قواعد ہیں۔

جناب چیئرمین : اگر گورنمنٹ نے اس کو ری نیو نہیں کیا اور چودہ اگست بھی گذر گیا ہے اور بنیادی بات یہ ہے کیونکہ گورنمنٹ کے لیے یہ ضروری ہے آبلٹیٹری ضروری تھا کہ وہ ری نیو کرے۔

Again we are reverting to the earlier argument. I don't think this is obligatory on the Government to renew the passport.

خواجہ محمد صفدر : میں عرض کرتا ہوں کہ وہ حکم جاری کر سکتی ہے کہ ہم اجازت نہیں دیتے انہوں نے ۲۷ جولائی کو درخواست دی تھی یہ تیس یا ۳۱ یا یکم اگست یا دس اگست کو کہہ دیتے کہ ہم اجازت نہیں دیتے یا پاسپورٹ کی تجدید نہیں کرتے ان کے پاس ایک راستہ کہلا تھا وہ ہائیکورٹ میں رٹ کر سکتے تھے اور چودہ اگست سے پہلے پہلے اگر رٹ منظور ہو جاتی تو ان کا پاسپورٹ ان کو مل جاتا اور وہ چلے جاتے لیکن عمداً دانستہ حکومت نے ایسا کیا اور نہ اس بارے میں ہاں کی اور نہ نہ کی اور اسے لٹکائے رکھا تاکہ وہ باہر نہ جا سکیں۔ اب بات یہ ہے گراؤنڈ کی بھی بات نہیں ہے آبلٹیٹری کی بھی بات نہیں ہے سوال یہ ہے کہ اپنے قواعد کی

[Khawaja Mohammad Safdar]

رو سے دو یا تین دن میں جس شخص سے پانچسو روپے وصول کئے ہیں کیا ان کو یہ جواب دینے کے لئے پابند ہیں یا نہیں یا تو پاسپورٹ جاری کر دیتے یا نہ کر دیتے دونوں صورتوں میں سے ایک اختیار کر لیتے -

جناب چیئرمین : ملک صاحب آپ بھی کچھ کہنا چاہتے ہیں کیونکہ مولانا صاحب بھی آپ کا انتظار کر رہے ہیں ؟

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I only wanted to refer you to fundamental right No. 15.

Mr. Chairman : Let me get my book. On which page is it ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, it is page 9. Sir, I read :

“Every citizen shall have the right to remain in, and, subject to any reasonable restriction imposed by law in the public interest.....”

Mind the words “public interest” and also mind the statements of Malik Mohammad Qasim.

“.....enter and move freely throughout Pakistan and to reside and settle in any part thereof.”

Mr. Chairman : The question here is of outside Pakistan and not inside Pakistan.

Malik Mohammad Akhtar : Sir.

Mr. Chairman : Mr. Law Minister, listen to me.

“Every citizen shall have the right to remain in.....”

“Remain in”.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, he has made.....

Mr. Chairman : How can you deal with the Article at random ? You listen to me.

“Every citizen shall have the right to remain in, and subject to any reasonable restriction imposed by law in the public interest, enter and move freely throughout Pakistan and to reside and settle in any part thereof.”

Now, do you see it ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir, I see it, and I am grateful to you for this.

Mr. Chairman : It is a question of going to England. Do you agree or do you not agree ? This does not apply. This applies to movement within Pakistan.

(اس مرحلے پر مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی کھڑے ہوئے)

جناب چیئرمین : مولانا صاحب یہ ضروری ہے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : چھوٹی سی بات -

جناب چیئرمین : نہیں آپ کی چھوٹی بات بھی بڑی ہوتی ہے ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اگر آپ اجازت دیں ۔

جناب چیئرمین : دو دو ہاتھ تو آپ ملک صاحب سے کرنا چاہتے ہیں چلیئے آپ کی مرضی ہے ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : نہیں وہ تو جناب والا ! خود آپ نے کر لئے ہیں میں سمجھتا ہوں یہی ان کے لیے کافی ہے ۔

Mr. Chairman : Let us end discussion on this adjournment motion on a happy note.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ایک مختصر سی بات میری بھی سنئے ۔

جناب چیئرمین : کوئی بدسزگی کی بات تو نہیں ہو گی ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : کوئی بدسزگی کی بات نہیں ہے ۔ جناب والا ! آپ کے ہوتے ہوئے کیسے بدسزگی ہو سکتی ہے ؟

جناب چیئرمین : یہ تو آپ لوگوں کی مہربانی ہے ، کوآپریشن ہے ۔ جی فرمائیے ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : بہر حال بات دراصل یہ ہے کہ ۔۔۔

جناب چیئرمین : وہ بات کیجئے جو نہ کہی گئی ہو ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب چیئرمین ! میں یہ عرض کروں گا کہ پاسپورٹ کے قواعد و ضوابط میں یہ ہے کہ جو شخص پاسپورٹ کوری نیو کرانا چاہے پندرہ دن کے اندر اندر تو اس کی فیس سو روپیہ ہے ۔ اگر ارجنٹ ہے یعنی چوبیس گھنٹے کے اندر اندر چاہے تو اس کی فیس چار سو روپے ہے ۔

جناب چیئرمین : یہ نئی بات ہے ؟ کیا یہ بات خواجہ محمد صفدر صاحب نے نہیں کہی ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جی یہ نئی بات ہے اور جناب خواجہ محمد صفدر صاحب نے نہیں کہی ۔ خواجہ صاحب نے چار سو نہیں کہا ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں نے پانچ سو کہا ہے ۔

جناب چیئرمین : آپ نے پانچ سو کہا تھا ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : یہ الگ ہے ۔ تو جناب والا ! میں عرض کر رہا تھا کہ حکومت اور محکمہ پاسپورٹ جو ہے وہ اس بات کا پابند ہے کہ اگر فیس سو روپیہ ہے تو اسے وصول کرنے کے بعد پندرہ دن کے اندر پاسپورٹ ری نیو کر کے واپس کرے ۔ اگر چار سو روپے ارجنٹ فیس وصول کی ہے تو ۲۴ گھنٹے کے اندر اندر

[Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi]

پاسپورٹ ری نیو کر کے واپس کر دے۔ تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ وہ اس کے لیے باؤنڈ ہیں اور اگر وہ کسی شخص کو پاسپورٹ دینا نہیں چاہتے ہیں جیسے ملک محمد اختر صاحب نے ایک دفعہ کا حوالہ دیا اور وہ پبلک امپارٹینس پر بار بار زور دے رہے تھے کہ پبلک امپارٹینس حالانکہ پبلک امپارٹینس وہ خود بہتر سمجھتے ہیں کہ کیا ہوتا ہے۔ اگر وہ سمجھتے ہیں تو فیس تو کم از کم واپس کرنی چاہیے۔ یہ کیا؟ جناب غور فرمائیں کہ دن دہاڑے اور دن کے اجالے میں کیا ہو رہا ہے اور آپ اس کو کیا کہتے ہیں؟ اگر وہ عام اصطلاح زیادہ سے زیادہ استعمال کی جائے تو بہتر ہوگا۔

ملک محمد اختر : چوری اور سینہ زوری۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جزاک اللہ۔ ملک محمد اختر صاحب نے خود ہی فرما دیا کہ چوری اور سینہ زوری۔ جناب والا! وزیر قانون صاحب کو اللہ تعالیٰ نے جزا دی کہ انہوں نے میری تائید فرما دی اور کلمہ حق ان کی زبان پر جاری ہو گیا۔

Mr. Chairman : Thank you very much. Well, since it has not been shown that it was obligatory on the Federal Government to renew the passport, the motion is ruled out of order.

Yes, please.

ADJOURNMENT MOTION RE : THE INADEQUACY OF MEASURES TAKEN BY PAKISTAN RAILWAYS TO PROTECT RAILWAY LINE FROM FLOODS WHICH HAVE BROUGHT TRAFFIC TO AND FROM KARACHI TO A DEAD STOP

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the inadequacy of the measures taken by the Pakistan Railways to protect the railway line from the floods, which has brought the movement of all traffic to and from Karachi to a dead stop. As reported in Pakistan Times dated 16th August, 1976, it might take 15 to 20 days to restore traffic between north and south.

The stark negligence and glaring inefficiency of the Pakistan Railways has caused wide spread resentment in the country.

اب تو ترمیم ہو گئی ہے اور محترم وزیر صاحب نے کہا ہے کہ غالباً تیس روز ریلوے ٹریک ٹھیک کرنے میں لگیں گے۔ غالباً ان کی سٹیٹمنٹ آج ہی جاری ہوئی ہے۔

Mr. Chairman : Yes.

Mr. Hafeezullah Cheema (Minister for Railways) : Sir, may I say something?

Mr. Chairman : Yes, yes.

Mr. Haf. ezullah Cheema : I would like to seek clarification from the honourable Member whether he wants to discuss the flood situation in the country as a whole or particularly this question of railway link.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! مجھے خوشی ہو گی اگر محترم قائد ایوان اور وزیر قانون صاحب یہ فیصلہ کر لیں اور مجھ سے اتفاق کر لیں کہ فلڈ سچوٹیشن پر بحث ہو گی -

Mr. Hafeezullah Cheema : Then, you bring a separate motion.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں تو عرض کر رہا ہوں کہ وہ مجھ سے اتفاق کر لیں اور فلڈ سچوٹیشن پر بحث کریں -

Mr. Chairman : The gist of his adjournment motion is that the Railway Department have been negligent and as such they did not take adequate measures to protect the railway line from floods. This is confined to the railway line to and from Karachi.

Mr. Hafeezullah Cheema : That is true, Sir, from Karachi to Peshwar. He wants to discuss the natural calamity of the floods in the country. So, if he wants to discuss that he can bring a separate motion for that.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر صاحب مانتے ہیں کہ بہاری نا اہلی کے باعث یہ سارا نظام درہم برہم ہو گیا - آپ وقت مقرر کریں ہم بحث کرنے میں مخالفت نہیں کریں گے -

Mr. Chairman : Do you agree to its discussion ?

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں ہم بحث کرنے کے لیے تیار ہیں اور وہ بحث کرنے کے لیے دعوت دے رہے ہیں -

Mr. Hafeezullah Cheema : No, I oppose it.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! اس کی ٹیکنیکل گراؤنڈ میں کوئی خامی نہیں ہے -

Mr. Chairman : Supposing, if he seeks to discuss, then do you want the whole flood situation to be discussed ?

Mr. Hafeezullah Cheema : It is upto him, Sir. If he wants to discuss he can bring another motion.

Mr. Chairman : I have not yet permitted that he should discuss it, because the admissibility is still under discussion. Well, the motion is there. You can find out for yourself what it means :

“The inadequacy of the measures taken by the Pakistan Railways to protect the railway line from the floods, which has brought the movement of all traffic to and from Karachi to a dead stop.”

Mr. Hafeezullah Cheema : My objection is that it is not a definite matter.

Mr. Chairman : That you can say. Say like this that it is not definite.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر صاحب نے کوئی اعتراض نہیں کیا۔

جناب چیئرمین : آپ کو معلوم ہے کہ پیرا اے ، بی ، سی کے نیچے تین باتیں ضروری دی گئی ہیں۔

It should be of urgent public importance. It should be definite, specific and on one issue.

انہوں نے ایک پوائنٹ لے لیا ہے۔

that the issue is not definite, I think, this was your objection.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : No, no, no, Sir.

خواجہ محمد صفدر : بہر حال کوئی بھی آپجیکشن لیا ہو میں ان کا جواب دیتا ہوں۔

جناب چیئرمین : آپ ۷۱ (بی) دیکھیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! ٹھیک ہے ڈیفنٹ ہونا چاہیے۔

Mr. Chairman : 71 (b). "It shall relate substantially to one definite issue."

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir, I know it.

جناب والا ! میں نے اس میں لکھا ہوا ہے کہ ڈیفنٹ ہے۔ ارجنٹ ہے ، ریسنٹ ہے۔ بہر حال یہ ابتدائی تین چیزیں ہیں جو ہر تحریک التوا کے متعلق کہی جا سکتی ہیں۔ انہوں نے ارشاد فرمایا کہ یہ ڈیفنٹ اشو نہیں ہے۔ اب میں اس کے متعلق عرض کرتا ہوں۔ میں نے اپنی تحریک التوا کے درمیان واضح طور پر لکھ دیا ہوا ہے کہ ریلوے لائن شمال اور جنوب کے درمیان سے ٹوٹ چکی ہے اور اس کا سلسلہ منقطع ہو چکا ہے۔ اس کے ری پیر کرنے کے سلسلے میں پندرہ یا بیس دن لگیں گے بلکہ ابھی حال ہی میں یہ کہا گیا ہے کہ غالباً تیس دن لگیں گے۔ اس سے سارے ملک کے لوگوں کو تکلیف پہنچی ہے اور زحمت ہوئی ہے کیونکہ لوگوں کے آنے جانے اور اشیاء کے آنے جانے کا سلسلہ منقطع ہو گیا ہے۔ مسافروں کے آنے جانے کا سلسلہ منقطع ہو گیا ہے حالانکہ اس سے قبل جو سیلاب آیا تھا نہ صرف ریلوے بلکہ ساری گورنمنٹ اور ہر محکمے نے یہ دعویٰ کیا تھا کہ خواجہ کسی قسم کا فلڈ ہو ہم ہر قسم کی سچوٹیشن کو میٹ کرنے کے لیے تیار ہیں اور ہر سچوٹیشن کا مقابلہ کرنے کے لیے تیار ہیں۔ لیکن اب فلڈ آتے ہی ایک ایک جگہ نہیں بارہ بارہ اور چودہ چودہ جگہوں پر بریجز ہوئی ہیں۔ ہم نے طوالت اسی لیے نہیں دی تھی کہ شاید یہ کہیں کہ بہت سے انسیڈنٹس اس پر آ گئے۔ مجھے محترم وزیر ریلوے بتائیں کہ وہ کون سی ریلوے لائن ہے جو ٹوٹ نہیں چکی۔ اگر یہ ایفیشنٹ ہوتے۔۔۔۔۔

Malik Mohammad Akhtar : On a point of order. I am sorry I should not have interfered when the Minister concerned is there but I feel I have got to interfere.

خواجہ محمد صفدر : ایک میدان چھوڑ گیا اور دوسرا آ گیا ۔

ملک محمد اختر : میں ایڈسٹ کرا لیتا ۔

خواجہ محمد صفدر : اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ جانتے ہیں کہ یہ درست ہے کیونکہ وہ خود کہتے ہیں کہ میں ایڈسٹ کرا لیتا ۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, if we look at the last paragraph, "the stark negligence and glaring inefficiency of the Pakistan Railways has caused wide spread resentment in the country", and that fact is being denied, I deny it. I deny negligence on the part of the Railways.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : The Minister is responsible for it. He has not denied.

Malik Mohammad Akhtar : I can take any objection as a participant of this Senate. There is no negligence. This is a flood beyond the control of anybody. How can you say that it is our negligence? But the time is over.

Mr. Chairman : Half an hour is over. You are consuming another Minister's time, you see.

Mr. Hafeezullah Cheema : All right. The discussion will continue tomorrow.

Mr. Chairman : Let us get down to legislative work now.

THE PAKISTAN SHIPPING CORPORATION BILL, 1976

Mr. Chairman : The motion was moved by the Minister concerned. Now, was the discussion over or still to continue?

Khawaja Mohammad Safdar : It has not started, as far as I know, Sir.

Mr. Chairman : The motion for consideration was moved. Then did the Minister concerned speak?

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir, he did not make any speech.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Mumtaz Ali Bhutto.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto (Minister for Communications) : Sir, I beg to move :

"That the Bill....."

Mr. Chairman ; The main item No. 3 is under discussion.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Right, Sir, I would like to make a brief statement to start with. Sir, this Bill is a consequence of the Pakistan Maritime Shipping (Acquisition and Compensation) Act 1974. In this Act Shipping was nationalised and excluding the National Shipping Corporation, which is already a Government institution, 11 other Shipping Companies were taken over. These were as follows :

The Public Limited Companies were, Pan Asia Steamship Company Ltd., Mohammadi Steamship Company Ltd., Pakistan Shipping Lines Ltd., Chittagong Shipping Corporation Ltd., Gulf Shipping Corporation Ltd.

The Private Limited Companies were Trans Shipping Company Ltd., Crescent Shipping Line Ltd., Mohammadi Engineering Works Ltd.

[Mr. Mumtaz Ali Bhutto]

The Partnership Firms were East and West Steamship Company and United Oriental Steamship Company.

Now, Sir, the rule that was laid down, was that as far as the Partnership and Private Limited Companies were concerned, the Government would acquire 100% shares. As far as the Public Limited Companies were concerned, the Government would acquire 60 to 65% shares. The management which existed at the time came under the control of Pakistan Shipping Corporation Board, which was formed under this Act of 1974 and each Company was managed separately. But under the overall control of the Board which came into existence under this Act. After the coming into existence of this Board, steps were taken progressively to implement the actual intention behind the Act of 1974, and that is to acquire the shares and to formally create the Pakistan Shipping Corporation. This process which has taken a long time, Sir, should have been completed much earlier, but we ran into many difficulties of technical nature involving ascertainment of local opinion, reference to Cabinet, reference to the Law Division and also the initial difficulties that I encountered. When I took over, I found that for the period before I took over, not much work had been done and on the contrary these responsible had adopted a negative attitude. So, all this led to a delay which we are trying to terminate. Today, Sir, by bringing into being the Pakistan Shipping Corporation, upto now it has had so to speak and using the term "loosely acquiside judicial existence" that is the trade has been there. It has been running few Shipping Companies and each has a separate management, and now we are trying to regularise them through the passage of this Act, that is, the individual companies will cease to exist. The Pakistan Shipping Corporation came into existence. Now, it will own 60 per cent or 65 per cent shares or 100 per cent shares as the case may be depending on whether it is a Public Company or a Private Company or a Partnership. By way of introduction, Sir, I had to make that statement.

Mr. Chairman : Thank you. And yes, Khawaja Safdar.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین - - -

Mr. Chairman : Had any accord been reached with regard to the Bill ?

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! میں نے وزیر مواصلات سے وعدہ کیا ہے کہ ہم آج اس بل کو ختم کریں گے۔ جیسا کہ میں نے کل عرض کیا تھا یہ وعدہ اس سلسلے میں بھی ہے کہ اس ایوان کا جو فوری نوعیت کا کام ہے وہ ختم ہو جائے۔ آج بھی میں نے وزیر صاحب سے درخواست کی ہے کہ جو فوری نوعیت کا کار و بار ہے وہ بتا دیں تاکہ ہم فیصلہ کر سکیں کہ ہم کتنے دنوں میں کام ختم کریں گے۔

(اس مرحلے پر جناب ڈپٹی چیئرمین صاحب کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)

خواجہ محمد صفدر : اور ہم کو ہر صورت میں رمضان شریف کے شروع ہونے سے پہلے واپس جانا ہے۔ جناب چیئرمین ! جیسا کہ محترم وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ یہ بل ۱۹۷۴ کے اس قانون کے نتیجے میں ہے۔ جس کے ذریعے جہاز رانی کا کام کرنے والی کمپنیوں کو قومیایا گیا تھا۔ جناب والا ! اس قانون کے پری ایمبل میں یہ لکھا گیا تھا اس کے الفاظ یہ ہیں۔

WHEREAS it is expedient to provide for regulating the management of operation and future development of Maritime Shipping so as to maintain services essential to the life of the community and to promote foreign trade and to provide for matters connected therewith or incidentally therewith.

تو اس قانون کو بنانے اور اس قانون کے ذریعے ان تمام کمپنیوں کو جو جہاز رانی کا کار و بار کرتی ہیں قومی تحویل میں اور حکومت کی تحویل میں لینے کی یہ منشا تھی کہ اس ملک کے رہنے والوں کو فائدہ ہو اس ملک کے رہنے والوں کو سفر کی سہولیات زیادہ سے زیادہ سہیا ہو سکیں۔ اس لیے دیکھنا یہ ہے کہ حکومت کے قبضے میں ان کمپنیوں کو آئے ہوئے کم و بیش دو سال پانچ ماہ ہو گئے ہیں۔ یہ قانون مارچ ۱۹۷۴ میں منظور ہوا تھا اور اس عرصے میں حکومت کی کیا کارگزاری ہے۔

جس کی بنا پر یہ آج فرما رہے ہیں کہ ہم گزشتہ کام تو سنبھال چکے ہم اس سے آگے چار قدم جانا چاہتے ہیں۔ عوام کو اس سے کوئی فرق نہیں پڑے گا کہ جہاز رانی کے کار و بار کا انتظام و انصرام ایک یا اختیار ادارے کی حیثیت سے شینگ بورڈ کر رہا ہے یا ایک کارپوریشن کر رہی ہے۔ انگریزی کے دو الفاظ ہیں۔ عوام کو اس میں کوئی زیادہ فرق محسوس نہیں ہوگا۔ اس لیے میں یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ گزشتہ سوا دو سال، ڈھائی سال میں، جہاں تک میری اطلاعات ہیں کہ ہم اپنے جہازوں کی تعداد میں قطعاً کوئی اضافہ نہیں کر سکے بلکہ اخبار میں آیا تھا کہ سفینہ حجاج یا شاید ایک دو اور جہاز بھی ہم نے توڑ ڈالے ہیں، فروخت کر ڈالے ہیں ٹینیج میں ہم نے کمی کی ہے۔ سوا دو سال، ڈھائی سال میں ٹینیج میں اضافہ نہیں ہوا۔ اگر ہم ٹینیج میں اضافہ کرتے تو اس سابقہ قانون کے مقاصد کو کسی حد تک پورا کرتے۔

جناب وایلا! صورت حال یہ ہے کہ ہم اپنے ملک کے حجاج کو فریضہ حج ادا کرنے کے لیے اپنے جہازوں میں نہیں بھیج سکتے۔ ان لوگوں کے جو ان کمپنیوں کے مالک تھے محض اپنی منفعت کی خاطر، عوام کی بھلائی کا خیال نہ رکھتے ہوئے کسی قسم کی سہولتیں عوام کو پہنچانے سے گریز کیا۔ اب یہ حکومت کے قبضے میں ہے۔ ظاہر ہے کہ حکومت کے قبضے میں آنے کے بعد عوام کو زیادہ سے زیادہ سہولتیں سہیا ہوں گی زیادہ سے زیادہ مراعات حاصل ہوں گی لیکن نہ صرف یہ کہ ہم اپنے حاجیوں کے لیے جہاز بھی سہیا نہیں کر سکتے چہ جائے کہ کوسٹل ٹریڈ یا دوسرے ملکوں کے ساتھ تجارت کرنے کے لیے ہم میرین فلیٹ یا کسی قسم کے اپنے جہازوں میں اضافہ کر سکتے۔ اضافہ کی بجائے کمی کی ہے یہ تو ہے گزشتہ ڈھائی سالوں کی کارگذاری۔ اس کارگذاری کو سامنے رکھیے اور پھر اس بل کو سامنے رکھیے اور دیکھیے کہ جو اختیارات یہ حاصل کرنا چاہتے ہیں وہ ان اختیارات کو کس طرح عوام کے مفاد میں استعمال کریں گے۔ ایک کارپوریشن کے بعد دوسری کارپوریشن دوسری کارپوریشن کے بعد تیسری کارپوریشن، تیسری کارپوریشن کے بعد چوتھی کارپوریشن۔ اب تو ایک جان پہچان رکھنے والا آدمی جو کہ بہت سی معلومات رکھتا ہے وہ بھی، جتنی کارپوریشنز ہمارے ملک میں پیدا ہو چکی ہیں، انہیں نہیں گن سکتا۔ چند ایک کو گننے کے بعد ختم ہو جائے گا۔ ان کی کارگذاری کا یہ حال ہے۔ اگر اچھی کارکردگی سے گزشتہ ڈھائی سالوں میں یہ کار و بار چلتا تو میں یقیناً محترم وزیر مواصلات کی تائید کرتا کہ ضرور کارپوریشن بنائیے اور بڑے بڑے عہدیدار ان میں رکھیے بڑے بڑے افسر اس کارپوریشن کو چلانے کے لیے رکھیے میں ضرور ان کی تائید کرتا، لیکن گزشتہ ہزارا تجربہ یہ رہا ہے کہ جو لوگ اس کار و بار کو چلانے کے

[Khawaja Mohammad Safdar]

لئے مقرر کیے گئے تھے وہ نا اہل ثابت ہوئے، انہوں نے کچھ نہیں کیا وہ لوگ جو اس کار و بار کو پرائیویٹ ادارے کی حیثیت سے چلاتے رہے تھے انہوں نے اس کو برباد کر دیا۔ اب اس ملک کے عوام سے یہ کیسے توقع کی جا سکتی ہے کہ وہ حکومت کی اس بات میں تائید کریں گے کہ صاحب مزید اختیارات دیئے جائیں ایک اور کارپوریشن بنائی جائے اور ہیڈ چارجز میں اور اضافہ کیا جائے، اخراجات کو بڑھاتے جائے۔

برسبیل تذکرہ عرض کرتا ہوں ایک بہت بڑا ادارہ جس کے متعلق بہت سا پروپیگنڈہ بھی کیا جاتا ہے جس کو بورڈ آف انڈسٹریل مینجمنٹ کہتے ہیں۔ ۱۹۷۴-۷۵ء کے گورنمنٹ کے اپنے اعداد و شمار کے مطابق اس کا منافع پونے اٹھائیس کروڑ روپے تھا اور ۱۹۷۵-۷۶ء میں یعنی گذشتہ سال میں صرف ساڑھے پانچ کروڑ روپے رہ گیا۔ صورت حال یہ ہے کہ اور ہیڈ چارجز بڑھاتے ہیں حالانکہ یہ دعویٰ درست ہے کہ بی آئی ایم انڈسٹری میں پیداوار زیادہ ہوئی ہے یہ بات درست ہے۔ میں یہ بات مانتا ہوں کہ پیداوار بڑھی ہے، پیداوار بڑھنے سے منافع بڑھنا چاہیے تھا لیکن منافع دو تہائی رہ گیا ہے بلکہ کم و بیش نصف یہ صورت حال ہے۔ میں محترم وزیر مواصلات سے کہوں گا۔۔۔۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Point of order. Sir, we are discussing the Pakistan Shipping Corporation not the BIM. This is not the budget discussion or the general discussion. I would request my senior Member to please confine himself to the Shipping Corporation.

خواجہ محمد صفدر : میں نے مثال دی ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : لیکن اگر آپ ایسی مثالیں پر پوائنٹ پر لائیں گے تو یہ واقعی بجٹ تقریر بن جائے گی۔

خواجہ محمد صفدر : نہیں جناب ! ایسا کرنے کا ارادہ نہیں ہے اگر طویل کرنا ہوتا تو کوئی اور بات کرتے۔ جناب والا ! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اسی لیے میں اور میرے احباب جو اس طرف بیٹھے ہیں، بنیادی طور پر اس خیال کے خلاف ہیں اس آئیڈیا کے خلاف ہیں کہ حکومت ان اداروں کو کارپوریشن کی حیثیت سے چلائے حکومت کو چلا سکے۔ گذشتہ اس کا تجربہ اس کے برعکس ہے۔ جناب والا ! جہاں تک اس بل کا تعلق ہے اس بل میں بہت سی خامیاں ہیں بعض خامیاں تو ڈرافٹنگ کی ہیں اور یہ وزیر مواصلات جانیں اور ان کا کام جانے کہ وہ کس حد تک ڈرافٹنگ کی غلطیوں کو درست کر سکتے ہیں بہاری مدد سے یا از خود۔ لیکن ایک بنیادی بات سرسری طور پر عرض کیے دیتا ہوں کہ اس بل میں یہ کہا گیا ہے کہ اس کارپوریشن کے بورڈ آف ڈائریکٹرز ہوں گے جن میں سے کچھ ڈائریکٹرز کو شیئر ہولڈرز ڈائریکٹرز کہا گیا ہے۔ اب جناب والا ! شیئر ہولڈرز ڈائریکٹرز ہیں یا ہوں گے اور وہ شیئر ہولڈر کی نمائندگی کریں گے تو پھر تو حصہ داروں کا نمائندہ ہونا ہی چاہیے۔ ظاہر ہے کہ حکومت کو یہ اختیار انہیں دینا چاہیے کہ وہ اپنا ڈائریکٹر ضرور نامزد کرے ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے کیونکہ حکومت بھی شیئر ہولڈر ہوگی بلکہ زیادہ تر شیئر گورنمنٹ کے ہی ہوں گے لیکن جو باقی شیئر ہولڈرز ہیں جنہیں شیئر ہولڈرز ڈائریکٹرز

کہا گیا ہے۔ ان کو تو شیئر ہولڈرز منتخب کرنے کا اختیار دینا چاہیے لیکن ایسا نہیں کیا گیا حکومت خود ہی ان کو بھی نامزد کرے گی لیکن شیئر ہولڈرز کی میٹنگز بھی ہوں گی اس میں اس کارپوریشن کے اکاؤنٹس بھی پاس کیے جائیں گے۔ کمی کرنے کا اختیار تو dividends کو ہوگا اگرچہ زیادتی نہیں کر سکیں گے۔ عجیب قانون ہے کہ بورڈ آف ڈائریکٹرز dividends مقرر کرے گا کیونکہ شیئر ہولڈرز کی جنرل میٹنگ میں اس سے زیادہ نہیں ہو سکتا اس سے کم کر سکتے ہیں۔ چاہیے تو یہ تھا کہ ان کو یہ اختیار دیا جاتا کہ بورڈ آف ڈائریکٹرز کی جو سفارشات ہیں اس سے آگے بھی بڑھ سکتے اس لیے جناب چیئرمین! میں سمجھتا ہوں کہ بنیادی طور پر یہ بات اس قانون میں نہیں ہونی چاہیے تھی کہ شیئر ہولڈرز کے جو اختیارات ہیں وہ بھی گورنمنٹ استعمال کرے۔ اس کے علاوہ چند ایک گزارشات ہیں جو کہ میں دوسری خواندگی کے دوران عرض کروں گا اب شاید میرے دوست کچھ کہنا چاہیں گے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : شکریہ۔ ادھر سے کون صاحب بولنا چاہتے ہیں؟

Mr. Masud Ahmad Khan would you like to speak?

جناب مسعود احمد خاں : مولانا صاحب بول لیں تو میں بولوں گا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : میں پوچھنا چاہتا تھا کہ کون کون بولیں گے؟

Mr. Masud Ahmad Khan : Sir, for five minutes.

جناب ڈپٹی چیئرمین : ٹھیک ہے۔ مولانا شاہ احمد نورانی۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا! پاکستان شپنگ کارپوریشن بل اس وقت میرے پیش نظر ہے۔ یہ کارپوریشنز کی خامیاں اس ملک کی تاریخ کا ایک حصہ بن چکی ہیں اور عام طور سے یہ دیکھا جا رہا ہے کہ قدم قدم پر کارپوریشنز پورے ملک میں وجود میں آ رہی ہیں۔ بہر حال اگر ملکی مفادات کے پیش نظر زیادہ سے زیادہ کارپوریشنز کا قیام عمل میں لایا جائے تو ظاہر ہے کہ کوئی قابل اعتراض بات نہیں ہے۔ لیکن ان کارپوریشنوں کے قیام سے ہمارے اگر قومی خزانے پر بار ہو اور جن لوگوں کے ہاتھوں میں روپیہ پیسہ دیا جائے ان پر کسی قسم کا احتساب اس ادارے کو حاصل نہ ہو تو ظاہر ہے کہ یہ بات بے معنی سی ہو جاتی ہے۔ جناب چیئرمین! سب سے پہلے اس ملک میں ایسی کارپوریشنز کا قیام عمل میں لایا گیا جس کا مقصد یہ تھا کہ ملکی صنعتی ترقی جو ہے اس سے ہمکنار کیا جائے یہ بات۔۔۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Point of order, Sir. This is not a general discourse on the Corporations. We are not going to have a general discourse on the desirability of having or not having the Corporations in the country. There is a specific Corporation called the Pakistan Shipping Corporation, and there is a Bill on that. Now, that has to be discussed. I submit, Sir, that we cannot have a general discourse on the Corporations. That will go much wider and far beyond the scope of this Bill.

جناب ڈپٹی چیئرمین : ویسے تو حقیقی لحاظ سے جو کچھ فرما رہے ہیں آپ اسے بالکل ارریلیونٹ بھی کہیں گے۔ لیکن پہلی خواندگی جو ہوتی ہے۔ اس میں بل کے اصولوں پر گفتگو ہو سکتی ہے اور بل کے اصول وضع کئے گئے ہیں۔ اس پر آپ تقریر فرمائیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں عرض کر رہا ہوں کہ میں اصل میں پاکستان میں کارپوریشنوں کے قیام کا تھوڑا سا، مختصر سا جو پس منظر تھا عرض کر رہا تھا تاکہ اس کی روشنی میں آگے چل سکوں۔ یہ کارپوریشن جو معرض وجود میں آئی ہے وہ بھی اسی کے پیش نظر آئی ہے۔ میں نے کسی خاص کارپوریشن پر بحث نہیں کی ہے۔ وہ ایک عمومی اشارہ تھا جس کی طرف میں آپ کی توجہ مبذول کرا رہا تھا۔ بہر حال عزت مآب وزیر صاحب بڑی عجلت میں ہیں دو بجے تک نہیں تو تین بجے تک ان کا مسئلہ ختم کرنا ہے۔ قضیہ کو ختم کرنا ہے۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ جتنی بھی کارپوریشنیں قائم ہوتی ہیں اور خاص طور پر جو کارپوریشن قائم ہو رہی ہے اس نکتہ نظر سے دیکھنا ہے کہ کس حد تک خود مختار ادارہ ہے اور اس خود مختار ادارے پر احتساب کرنے کے لیے قواعد و ضوابط بنائے گئے ہیں آیا ان کے ذریعے سے ادارے پر احتساب ہو سکتا ہے یا نہیں یا وہ افراد جو کارپوریشن کو چلائیں گے ان پر مکمل اعتماد کیا جا سکتا ہے یا نہیں کیا جا سکتا ہے۔ اگر اعتماد کیا جا سکتا ہے اور کارپوریشن بہتر اس ملک میں جہاز رانی کو جہازی بیڑے کو جو کہ مسلمانوں کی خصوصیات میں رہا ہے اور ایک عرصہ ایک زمانہ تک اس کی وجہ سے مسلمانوں نے اس جہازی صنعت اور اس جہاز رانی کی بدولت دنیا کو اسلام سے روشناس کرایا اور اپنے آپ کو روشناس کرایا، ترقی دے سکتی ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ بات بہت اہم ہے اور اس کی بنیادی ضرورت ہے۔ بہار ایک بہترین اور وسیع ترین بیڑا ہو جس کے ذریعے ہم اپنے مال کو آزادانہ طور پر لاسکیں اور لے جا سکیں اور پھر شپنگ لائنز کی جو موجودہ پابندیاں ہیں اور بیرونی ممالک فریٹ بڑھاتے رہتے ہیں اور جو بندشیں عائد کرتے رہتے ہیں، اپنی کمپنیوں کی وجہ سے اس وجہ سے بھی اس بات کی ضرورت ہے کہ ہم مجموعی طور پر اپنے تمام وسائل کو، جتنے بھی وسائل ہیں ان کا انتظام کریں اور ان کو بروئے کار لائیں۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے لیکن بنیادی طور پر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ کارپوریشن کو چلانے والے افراد جو ہیں وہ کس حد تک اس کام کو پورا کر سکتے ہیں یا نہیں کر سکتے ہیں۔ جیسا کہ ابھی خواجہ صاحب نے اشارہ فرمایا ہے کہ دو سال اور ۵ یا ۶ مہینے یعنی ڈھائی سال کی جو کارکردگی ہے وہ نہ ہونے کے برابر ہے۔ جیسا کہ وزیر صاحب نے اسٹیٹمنٹ آف اویجیکٹس میں بیان فرمایا ہے ایک منظم اور مربوط شپنگ لائن اور سلسلہ جہاز رانی کا قوم کے وسیع تر مفاد میں استعمال کرنے کے لیے بہر حال یہ بل لایا جا رہا ہے۔ اس میں دو تین چیزیں ایسی ہیں مثلاً بورڈ آف ڈائریکٹرز میں شیئر ہولڈرز بھی ہوں گے ظاہر ہے کہ شیئر ہولڈرز کی بھی نمائندگی ہونی چاہیے اور یہ لازمی ہے۔ فیڈرل گورنمنٹ کی بھی نمائندگی ہوگی اور ہونی چاہیے بلکہ صحیح ہے اس میں ظاہر ہے کہ فیڈرل گورنمنٹ کے پیسے لگے ہیں ساٹھ پینسٹھ فیصد کے قریب اس کے پیسے ہیں۔ میں یہ سوچتا ہوں اور یہ دیکھتا ہوں کہ اس پورے بل میں کہیں اس بات کی وضاحت نہیں کی گئی ہے کہ کارپوریشن کی جتنی بھی کارکردگی ہے اس کی نگرانی کرنے کے لیے بورڈ آف ڈائریکٹرز احتساب کو زیادہ سخت بنائیں گے۔

جناب والا! کارکردگی کو زیادہ سے زیادہ بہتر بنانے کے لیے اگر یہ ہوتا کہ کارپوریشن میں پارلیمنٹ کے ممبران کو بھی رکھا جاتا تو وہ صحیح ہوتا تاکہ صحیح

نگرانی ہو۔ جناب ہوتا یہ ہے کہ بل ہم سے منظور کرا لیا جاتا ہے اور اس کے بعد وہ آزاد ہوتے ہیں، خود مختار ہیں، جو چاہیں وہ کریں۔ جو جی چاہے وہ کرتے ہیں، بلکہ ان کی رپورٹ تک ہاؤس میں نہیں آتی ہے۔ اب اس بل میں کہیں بھی یہ نہیں ہے کہ کارپوریشن کی کارکردگی کی پوری رپورٹ جو ہے وہ سینٹ کو مہیا کی جائے گی یا پارلیمنٹ کے ممبران کو مہیا کی جائے گی، تاکہ پارلیمنٹ کے ممبران دیکھ سکیں، اس پر غور کر سکیں، اس پر تنقیدی نظر ڈال سکیں۔

جناب والا! پھر اس کے علاوہ اس کارپوریشن کی دو سالہ ترقیاتی کاموں کو دیکھا جائے۔ انہوں نے ایک بڑا معرکہ الارا کام کیا ہے جس کے متعلق وزیر مواصلات فرما سکتے ہیں میں نے ایک کارنامہ انجام دیا ہے۔ کہ کراچی اور پسنی اور غالباً گوادر تک اس کو اکسٹینڈ کر دیا ہے شاید اور ان کے درمیان لانچ چلا دی ہے۔ ہسینجر کم کارگو انہوں نے شروع فرما دی ہے۔ دو سال چھ مہینے میں یہ کارنامہ ہے ان کا۔ بلوچستان کا ساحل عظیم ساحل ہے۔ اس میں ایک جہاز یا لانچ چلایا جائے اس کو آپ جہاز کہہ لیں یا کوئی اور نام رکھ لیں یہ چھوٹا سا جہاز ہے وہ چلتا ہے یہ ہفتے میں ایک مرتبہ چلتا ہے اور کبھی کبھی دو مرتبہ چلتا ہے۔ چلو یہ بھی مان لیتے ہیں کہ ہفتے میں تین مرتبہ چلتا ہوگا لیکن یہ پھر بھی ناکافی ہے۔ بلوچستان کا جو ساحل ہے وہ تقریباً چار سو پانچ سو میل لمبا ہے۔ اس ساحل پر بسنے والے افراد کی سہولیات کے پیش نظر کارپوریشن کو زیادہ سے زیادہ بہتر اقدامات کرنے چاہئیں وہاں پر جو اوٹس بستے ہیں ان کی ترقی کے لیے میں ان کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں بہر حال وزیر صاحب کے کہنے کے مطابق کہ کارپوریشن کے قیام کے بعد امید ہے کہ ایسا ہو جائے گا لیکن بات وہیں پر آتی ہے کہ بورڈ آف ڈائریکٹرز میں ایک بہت بڑی خامی ہے کہ ہر کارپوریشن نے اپنے قواعد و ضوابط رکھے ہیں بیروکرسی نے اختیارات اپنے پاس رکھے ہیں۔ وہ اس بات کو گوارا نہیں کرتی کہ عوامی نمائندے ان کا احتساب کر سکیں یہ اس میں بہت بڑی خامی ہے۔ انہوں نے زیادہ سے زیادہ اختیارات اپنے افسران کے پاس رکھے ہیں۔ تاکہ ان کی چیکنگ نہ ہو۔ میں ان مختصر کلمات کے ساتھ اپنی گذارشات ختم کرتا ہوں۔

Mr. Deputy Chairman : Do you want to say something in reply ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Yes, Sir. Sir, I have always had a great deal of regard for the personality and ability of the Leader of the Opposition in this House. I have also always considered that he works very hard and comes fully prepared to the House. But unfortunately he has not considered this Bill important enough to turn to it as usual discerning critical mind and the unshakable desire to get at the truth. If that had been so, some remarks which he has made would not have been made today. First of all he has referred to the fact that a new Bill is coming but what is the need for this Bill when you have done nothing under the existing one. Sir, the existing Bill was for a different purpose. This is for a different purpose. The existing Bill was to permit the take over of the shipping business in this country, and that very same Bill has provided that as soon as possible a Corporation will be formed which will run the shipping business of the country. So, this Bill is inevitable. I mean Khawaja Sahib could have questioned the first Bill. That would have been a different thing. But once you have taken over the shipping

[Mr. Mumtaz Ali Bhutto]

business, this Bill is inevitable. You have to have this Bill under the provisions of that Act to bring the desired Corporation into existence. Therefore, this Bill is inevitable.

As far as his saying that what have you done under the old Bill up to now that you are going to improve upon under the new Bill, to that my reply is that under the old Bill, despite difficulties, we have done well. We have made profits. The N.S.C. has made a record profit of Rs. 10 crores the last year. Whereas it had run into loss in the past years. But during the last year it has made a profit of Rs. 10 crores. How these taken-over shipping companies were used to be run by the previous owners is exactly the reason that they were taken over. They had ships which were not sea-worthy. In many cases, not all, the profits were disappearing from the record and leading to a lot of pilferage of funds which should otherwise have gone to the benefit of the nation. But even in those operations ships have been run to the bone, the management was geared to benefit a particular individual rather than the public and so on. But nevertheless the Shipping Corporation itself made a gross profit of about six crores. So, that is all what we have done within the short period under the previous Bill with all the technical and legal difficulties *i.e.* the National Shipping Corporation has made a profit of Rs. 10 crores in difficult circumstances.

The other remark that the hon'ble Member has made is that there is no increase in our tonnage, and on the other hand the tonnage has decreased. Sir, that is also incorrect. We have already acquired one tanker for the National Shipping Corporation. It is the first tanker and we have acquired a coaster for the coast of Baluchistan.

Khawaja Mohammad Safdar : That is the National Shipping Corporation which is quite different.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : That is one of the taken-over Corporations. Apart from the fact that National Shipping Corporation is one of the companies that have been taken over under this Act and which comes under the purview of this Act, we have acquired one tanker and one coaster. We are in the process of buying two new ships. Our people are going today or tomorrow to inspect them which means that we have reached an advanced stage of purchasing those ships and within a few days the Pakistan Shipping Corporation is also to acquire two new ships. This is the provision in the current year. We have a programme of acquiring 35 new ships in the next Five Year Plan. This shows that we are increasing our tonnage.

As far as the loss of Safina-e-Hajjaj is concerned, I regret that the attempt to create a wrong impression is most unbecoming, because it has been attempted to show that the Hajj facilities have been reduced. It is not so. The Hajj facilities are not reduced. We will not allow Hajj facilities to be reduced. Any number of Hajjis that comes will be sent for Hajj, Safina-e-Hajjaj being there or not being there, that makes no difference. The Safina-e-Hajjaj has nothing to do with the arrangement of pilgrims. This is up to Government to make transport facilities, and the Government will make transport facilities. Safina-e-Hajjaj had to be sold, because it was an uneconomical proposition. It was causing a loss of 80 to 90 lacs a year, and it had become a very difficult ship to maintain. Therefore, we auctioned it, and we got a very good price, and we find that we are the better of for having sold it.

As far as the Hajj Traffic is concerned, Sir, there are many alternatives. As I have said, the Government will in no circumstances cut down the number of people going for Hajj, and provisions will be made whether it is by sea, or

by air or by road. Now, we are building new coastal road along the coast which will connect right through and will be used for pilgrimage purposes. So, whereas the Safina-e-Hajjaj has gone, it is going to make no difference to the Hajjis going for Hajj. On the contrary there will be better facilities.

Then, Khawaja Sahib has talked about the increased expenditure. Now, on the one hand he talks about the increased expenditure, and on the other hand he says that there is no need for the new Bill, because nothing has happened under the previous Bill. Sir, this Bill is essential for the purpose of consolidation and for the purpose of cutting down expenditure. They very objection that Khawaja Sahib has raised is being answered by this Act. This will actually cut down expenses.

At the moment each shipping company which has been taken over has a separate management and on top there is a Board. After this there will be one management like the one we have for the National Shipping Corporation. It will be one organization and, therefore, there will be a saving. So, that argument is also not valid.

Then, he said that there are other flaws of drafting etc. Yes, there are flaws. I admit. We discussed this morning, and I told him that there are flaws, but these flaws are not such as to cause difficulties. In initial stages this Bill after having been drafted by the Members of Corporation went to the Law Department. After having been vetted by the Law Department it went to the National Assembly. The National Assembly sent it to a Committee. Then, it came back from the Committee and was passed by the National Assembly. Now, this has come to the Senate where Khawaja Sahib finds lot of flaws, of which we will come to know in the next reading.

Then, he has talked of the appointment of the Share Holders' Directors and has said that the Government should not nominate them. Well Sir, the Government has the controlling shares in this Corporation. In certain cases it has hundred per cent shares. In others it will go up to 65%. Under the existing Corporation laws the Government will have absolute descretion. But the fact that we are appointing Share Holders' Directors in itself shows the consideration and regard for the Share Holders. And naturally in order to streamline the process and in order to make right selection we will be guided in this by the desires of the Share Holders who will be there in minority. So, I would like to assure Khawaja Sahib that there is no contradiction on that account.

Maulana, the indomitable Maulana, so I don't have to mention his name; has made one or two points about the Corporation being bad, so on and so forth. He probably was not listening when Khawaja Sahib said that B.I.M. has made a profit, and I have also shown that Corporation has also made profits. So, I will not dwell on that at length.

Maulana Sahib has said that there is no accountability. Now, Sir, under article 7(2) of the Bill it is made clear that the Government is in complete control. It is only the day to day management and the day to day running of the Corporation which is left to the members of the Board. This is a policy matter and an important decision of the Government. The Government is accountable in this House, before the Assembly and before the people. So, the question of not being accountable does not arise.

Maulana Sahib has said that there is only one coaster plying on Baluchistan coast. Well, there is one coaster now, there was nothing before. It was in

[Mr. Mumtaz Ali Bhutto]

the last year that this coaster was acquired, and instead of congratulating the Government for providing a long needed service which could not be done by any other Government, he has made a criticism. This is a strange somersault which only Maulana Sahib can understand. The coaster is performing a weekly service. The coaster is performing a useful service which has been hailed by the people of Baluchistan. We have made no room for economy in this. It is not an economical service. It is a service for the benefit of the people. We are running it to such an extent and to such an effectiveness that complaints have arisen from people who are plying trucks in the area. They complained that the coaster is taking away all the goods and the trucks business is coming to an end. And then there is unemployment and hardship, so much so that we had to allocate certain percentage of the goods to be carried by truck service, so that they could also earn a living. So, the coaster has been a very successful one.

Voices : Very good.

[At this stage Mr. Chairman took the Chair.]

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : We are acquiring a new coaster. The matter is actively under the consideration for the same purpose.

As far as the development of the coast of Baluchistan is concerned, the feasibilities and the preliminary studies of a new port at Omara have been completed. As soon as the availability of resources is there, we will start work.

We are also building a Fish Harbour on the Baluchistan coast. So, the anxiety that has been expressed, I think, has been adequately answered with that.

With that I will conclude the summing up of the first reading.

Mr. Chairman : Thank you. Are there still the amendments ?

Voices : Discussion.

Mr. Chairman : Any other speech left ?

(pause)

Mr. Chairman : So, the first reading is over now. I will now put the question.

The question before the House is :

“That the Bill to provide for the establishment of a Pakistan Shipping Corporation [The Pakistan Shipping Corporation Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Now, we take up clause by clause reading of the Bill. Is there no compromise on amendments ?

خواجہ محمد صفدر : نہیں کچھ سو کروں گا اور کچھ نہیں کروں گا۔

Mr. Chairman : Is there any compromise on amendments ?

خواجہ محمد صفدر : میں نے اپنے طور پر کچھ نشان لگائے ہوئے ہیں کہ یہ پیش نہیں کروں گا۔ بہر حال جو وعدہ ہے وہ پورا کیا جائے گا۔

Mr. Chairman : So, amendments have not been moved.

Khawaja Mohammad Safdar : Some of them will not be moved.

Mr. Chairman : So, there is no amendment to Clause 2. There are also no amendments to Clauses 3, 4 and 5.

خواجہ محمد صفدر : اس کی ضرورت نہیں تھی کیونکہ محترم وزیر صاحب کا یہ خیال تھا کہ اگر اس طرح کوئی امینڈمنٹ قبول کی جائے تو واپس اس بل کو نیشنل اسمبلی میں جانا پڑے گا اس لیے ان کی پوزیشن واضح ہے۔

Mr. Chairman : So, I can put all these Clauses together.

The question before the House is :

“That Clauses 2, 3, 4 and 5 form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clauses 2, 3, 4 and 5 form part of the Bill.

Now, we take up Clause 6. There are some amendments to Clause 6.

Khawaja Mohammad Safdar : No. 2 is not moved, Sir.

Mr. Chairman : No. 2 is not moved. O.K.

What about 2-A by Mr. Shahzad Gul.

Khawaja Mohammad Safdar : He is absent, Sir.

Mr. Chairman : He is absent. All right, No. 3. Khawaja Mohammad Safdar, you formally move your amendment.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 6 of the Bill, in sub-clause (3), para (a) the word ‘and’ occurring in the seventh line be omitted.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 6 of the Bill in sub-clause (3), para (a) the word ‘and’ occurring in the seventh line be omitted.”

Mr. Mumtaz Ali Bhatto : I oppose this.

خواجہ محمد صفدر : جناب اختصار کے ساتھ عرض کرونگا اگرچہ میں اپنے آپ کو انگریزی زبان کا ماہر خیال نہیں کرتا اور نہ ہی میرا دعویٰ ہے لیکن میرا یہ خیال ہے کہ یہ and جو ساتویں لائن میں ہے۔ یہ غیر ضروری ہے اور یہاں and زائد ہے۔

Mr. Chairman : “Without prejudice to the generality of the provisions of sub-section (2), the Corporation shall in particular have power—

(a) to establish and maintain lines or other services of ships or other vessels between ports, whether in Pakistan or abroad, and on any national or international routes, and generally to carry on the business of shipowners,

[Mr. Chairman]

and to enter into contracts for the carriage of mails, passengers, goods, provisions, live and dead stock, commodities, articles, chattels, merchandise and property of every kind by any means, and either by its own vessels and other forms of transportation”.

خواجہ محمد صفدر : یہ پہلا and جو ہے یہ زائد ہے ۔

Mr. Chairman : ‘Other forms of transportation, or by or over the vessels and modes of transportation of others.’

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the amendment is vague.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : It makes no difference really, Sir.

جناب چیئرمین : یہ کوئی انگریزی کا پرچہ تو نہیں ہے کہ کونسا ٹھیک ہے اور کونسا نہیں ۔

Let it remain as it is. All right. You do not want to press it ?

Khawaja Mohammad Safdar : I do not press it, but I have put it before the House. I will seek permission of the House to withdraw.

Mr. Chairman : Khawaja Mohammad Safdar asks permission of the House to withdraw the amendment.

Voices : Yes.

Mr. Chairman : Permission is granted and this stands withdrawn. What about 3 ?

Khawaja Mohammad Safdar : 3, 4 and 5 not moved. No. 6 I have to move.

Sir, I beg to move :

“That in Clause 6 of this Bill, in sub-clause (3), para (d) a semi colon be added after the word “Corporation” occurring in the sixth line and the subsequent words and semi colon be omitted.”

Mr. Chairman : This will make substantive difference.

Motion moved is :

“That in Clause 6 of the Bill, in sub-clause (3), para (d), a semi colon be added after the word “Corporation” occurring in the sixth line and the subsequent words and semi colon be omitted.”

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Opposed.

Mr. Chairman : The amendment is opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! مجھے اس پر اعتراض یہ ہے کہ اس کلاز میں جو اختیارات اس کارپوریشن کو دیئے جا رہے ہیں

Function and Power of the Corporation

میں یہ الفاظ درج ہیں ۔

“or for any other purpose which the Corporation may find expedient in the performance of its functions;”

یہ غیر ضروری ہیں۔ نہ صرف غیر ضروری ہیں بلکہ اس سے بعض قباحتیں بھی پیدا ہو سکتی ہیں۔ آپ اسے ملاحظہ فرما لیں۔

جناب چیئرمین : میں نے وہ الفاظ پڑھ لیے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس میں وہ تمام اختیارات جو اس کاروبار سے متعلق ہیں۔ وہ سب حاصل کیے گئے ہیں۔

Mr. Chairman : You mean to suggest that the word “for any other purpose” is not clearly defined.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! یہ justified نہیں کرتے۔ یہ تمام اختیارات نہ صرف اس کار و بار سے متعلق ہیں بلکہ جملہ اختیارات جو اس کار و بار سے متعلق ہوں directly یا indirectly وہ بھی حاصل کرنے کے بعد یہ کہتے ہیں کہ ہمیں اور بھی کوئی کام کرنے کی اجازت یا اختیار حاصل ہو۔ تو یہ ان کو بہت discretion دینے کے متعلق ہے اور ان کو بہت اختیارات دینے کے متعلق ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ ان کے اختیارات بہت وسیع ہو جائیں گے اور جس غرض سے کارپوریشن بن رہی ہے اس کو چھوڑ کر شاید وہ کوئی اور کام کرنا شروع کر دیں اس لیے ہو سکتا ہے کہ نمک مرچ بیچنا شروع کر دیں۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Opposed. Opposed on the grounds that this has been mainly included on the side of bounden portion and that the things happen which one is called upon to do in running a shipping business, which are not strictly provided for or named. Anything can happen when you are abroad, when you are in the high seas. When you are acting here, you may have taken steps in the interest of corporation which are not immediately connected with shipping. This happens all the time. So, I think, for that purpose this is most essential.

Mr. Chairman : Now, I put the amendment.

The question before the House is :

“That in Clause 6 of the Bill, in sub-clause (3), para (d), a semi colon be added after the word “Corporation” occurring in the sixth line and the subsequent words and semi colon be omitted.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : It stands rejected.

Khawaja Mohammad Safdar : 7th, Sir.

I beg to move :

“That in Clause 6 of the Bill, in sub-clause (3), para (f) be omitted and the subsequent paras be re-numbered.”

Mr. Chairman : You want the entire para (f), "to acquire, hold or dispose of any property, whether movable or immovable", be omitted.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! جیسا کہ آپ نے خود ہی مطالعہ فرمایا ہے کہ پیرا (ایف) میں یہ اختیارات اس کارپوریشن کو دیئے جا رہے ہیں کہ وہ ہر قسم کی جائیداد حاصل کر سکتے ہیں - خرید سکتے ہیں - یہ کر سکتے ہیں - وہ کر سکتے ہیں - لیکن یہ اختیارات پہلے ہی ان کے پاس ہیں - میں آپ کی توجہ کلاز 3 سب کلاز 2 کی طرف دلاتا ہوں -

جناب چیئرمین : سب کلاز 2 اس میں نہیں ہے -

Khawaja Mohammad Safdar : "The Corporation shall be a body corporate having perpetual succession and a common seal with power, subject to the provisions of this Act, to acquire, hold and dispose of property, both movable and immovable, and shall by the said name sue and be sued."

جناب والا ! یہ اختیارات ان کے پاس پہلے بھی ہیں یہ duplication ہو رہی ہے - وہ redundant ہے - غیر ضروری ہے - یہ پیرا (ایف) غیر ضروری ہے اس لیے میں نے کہا ہے کہ اس کی ضرورت نہیں ہے -

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : That is a provision for instigation but I think this 6 (3) (f) is very important, because Shipping Companies had acquired hold to dispose of any property. It is necessary to specify this even at the risk of reputation, because Shipping Companies own vast properties of land also. The very Corporation, that we are creating now, is going to construct a new building, a multi-storeyed building, a plaza in which it will not only be house offices but there will be other commercial buildings which will be rented out. The NSC, for instance, has got very big complex deeds. So, I think, this is going to be an important part of the Shipping Business and Corporations. It is necessary to lay emphasis on this and, therefore, this should stand.

Mr. Chairman : Now, the amendment moved is :

"That in Clause 6 of the Bill, in sub-clause (3) para (f) be omitted and the subsequent paras be re-numbered."

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is lost. I will put the question now, The question before the House is :

"That Clause 6 forms part of the Bill."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 6 forms part of the Bill. Now, we go to Clause 7. Yes, Khawaja Sahib, do you want to move it ?

Khawaja Mohammad Safdar : I do not want to move it.

Mr. Chairman : What about Clause 8 ?

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! کلاز ۸ ایک اہم موضوع کے متعلق ہے جو کہ میں موو کرنا چاہتا ہوں۔ اگر آپ اجازت دیں تو ۹ اور ۱۰ کی جو کہ دونوں کلاز ۸ میں ہیں ان کو اکٹھا dispose of کر دوں۔

Mr. Chairman What about 8 ?

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 8 of the Bill, sub-clause (1) be substituted by the following :—

“(1) The Board shall consist of seven Directors. Four Directors shall be appointed by the Federal Government, and three Directors, who shall be designated Share-holders’ Directors, shall be elected by the Share-holders in a general meeting of the share-holder of the Corporaion other than the Federal Government.”

Sir, I beg to move further :

“That in Clause 8 of the Bill in sub-clause (5) in para (b), the words ‘the Federal Government may determine’ occurring in the second line be substituted by the words ‘may be prescribed’.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 8 of the Bill, sub-clause (1) be substituted by the following :—

“(1) The Board shall consist of seven Directors. Four Directors shall be appointed by the Federal Government, and three Directors, who shall be designated Share-holders’ directors, shall be elected by the Share-holders of the Corporation other than the Federal Government.”

Next :

“That in Clause 8 of the Bill, in sub-clause (5) in para (b), the words ‘the Federal Government may determine’ occurring in the second line be substituted by the words ‘may be prescribed’.”

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! یہ ایک بنیادی مسئلہ ہے۔ اس کا میں نے پہلی خواندگی کے دوران مختصر تذکرہ کیا تھا کہ سات ڈائریکٹرز میں سے مجھے یہ بات تسلیم ہے کہ چار ڈائریکٹرز حکومت نامزد کرے کیونکہ حکومت میجاریٹی شیر ہولڈرز ہوگی۔ اس کلاز میں لکھا گیا ہے کہ تین ڈائریکٹرز وہ ہوں گے جو شیر ہولڈرز کی نمائندگی کریں گے۔ اگر یہ ان کے نمائندے ہیں اور intention یہ ہے کہ وہ شیر ہولڈرز ہی کی جانب سے چنے جائیں، وہ ان کا انتخاب کریں۔ گورنمنٹ ان کو نامزد نہ کرے۔ یہ ایک بنیادی مسئلہ تھا اس لیے میں نے اس کو اس معزز ایوان میں پیش کیا۔

دوسری بات جو کہ اس ترمیم نمبر ۱۰ میں نے عرض کی ہے اس سے یہ معلوم

[Khawaja Mohammad Safdar]

ہوتا ہے کہ جو الفاظ اس وقت استعمال کئے گئے ہیں کہ ڈائریکٹرز کو مراعات ، ان کی تنخواہیں ، ان کے الاؤنس وغیرہ جس وقت گورنمنٹ چاہے گی اور جس قسم کا فیصلہ چاہے وہ کر سکتی ہے 'may determine' - ایک کے لیے ایک ، دوسرا ڈائریکٹر ہے تو اس کے لیے دوسری شرط تیسرا ہے تو اس کے لیے تیسری شرط - یعنی یہ شرائط ہو سکتی ہیں - میں نہیں کہتا کہ ضرور ہی ہوں گی لیکن یہ گورنمنٹ کے صوابدید پر ہے کہ ہر بار جب چاہے نیا ڈائریکٹر مقرر کرے اور اس کے لیے نئی شرائط وضع کر دے لیکن جو میں نے کہا ہے اگر وہ الفاظ استعمال کیے جائیں 'as may be prescribed' تو وہ قواعد کے ذریعے ڈائریکٹرز کی مراعات ایک ہی بار مقرر کر دی جائیں گی -

جب تک قواعد میں تبدیلی نہیں ہوگی وہ بھی تبدیل نہیں ہوں گی - اس لیے میں سمجھتا ہوں کہ فیڈرل گورنمنٹ کو بار بار زحمت نہ دیں کیونکہ جب نئے ڈائریکٹر آئیں تو پھر یہ ہو کہ ان کے حقوق و مراعات کیا ہوں گی ، ان کا الاؤنس کیا ہوگا اور کس طرح ملے گا - تو یہ بہتر ہے کہ ایک بار ہی کر لیں -

Mr. Chairman : Yes ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, on the question of shareholders' representatives I have already made a submission when you, Sir, were not in the Chair that the Government is majority shareholder, it is in absolute majority. In certain cases the Government is going to acquire 100% of the shares, in other cases it is going to acquire 65% of the shares. So, the Government has an absolute discretion in this matter, and it is in the exercise of this discretion that we are giving shareholders' representation in the Corporation. Naturally, Sir, when the principle has been accepted that the shareholders will get representation, we want true representation, otherwise there is no point in having representation of the shareholders. So, it goes without saying that some sort of measure will be taken to assess whether the person, who is coming into the Corporation, is in fact a representative of the shareholders. There are certain precautionary measures and technicalities involved in that which will be observed, and which will ensure correct representation. So, on that count, I do not think any amendment is necessary.

As far as amendment No. 10 is concerned, it is a question of determination. Khawaja Sahib interprets that to mean that it will be determined from time to time. I do not see how he can get out of that by prescribing the word "prescribed", because it can be prescribed from time to time. So, it comes to the same thing, and makes absolutely no difference. I feel that the word "determine" should stand.

Mr. Chairman : All right, the question before the House is :

"That in Clause 8 of the Bill, sub-clause (1) be substituted by the following :—

"(1) The Board shall consist of seven Directors. Four Directors shall be appointed by the Federal Government, and three Directors, who shall be designated Shareholders' Directors, shall be elected by the Shareholders in a general meeting of the shareholders

of the Corporation other than the Federal Government."

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is lost.

Now, the question before the House is :

"That in Clause 8 of the Bill, in sub-clause (5) in para (b), the words 'the Federal Government may determine' occurring in the second line be substituted by the words 'may be prescribed'."

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is lost.

Now, the question before the House is :

"That Clause 8 forms part of the Bill."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 8 forms part of the Bill.

We move on to Clause 9. Khawaja Sahib, do you want to move your amendment ?

Khawaja Mohammad Safdar : Not moved.

Mr. Chairman : All right, not moved.

The question before the House is :

"That Clause 9 forms part of the Bill."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 9 forms part of the Bill.

What about 10 ?

خواجہ محمد صفدر : میں جناب اس کو موو کروں گا اس میں زبان غلط استعمال

ہوتی ہے -

I beg to move :

"That in Clause 10 of the Bill, in sub-clause (3), the words 'shall occur' be substituted by the word 'occurs'."

Mr. Chairman : The amendment moved is :

"That in Clause 10 of the Bill, in sub-clause (3), the words 'shall occur' be substituted by the word 'occurs'."

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Opposed.

Mr. Chairman : I think, here he is not wrong. Normally, this is the language, "if a vacancy occurs". This is the only difference. In your Bill it says, "if a vacancy shall occur". In place of 'shall occur' he wants to use the word 'occurs'. I think this is more correct.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : I agree that Khawaja Sahib's suggestion sounds correct.

Malik Mohammad Akhtar : It is not so important. The English can be improved any time. I would request Khawaja Sahib to draft a Bill, and I will improve it.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Those who have done the drafting are now feeling the pinch.

Mr. Chairman : Normally, the language is "if a vacancy occurs". This is a very minor amendment.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : I oppose it.

Mr. Chairman : You are opposing it ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Yes, Sir.

Mr. Chairman : Khawaja Sahib, do you want to say anything ?

خواجہ محمد صفدر : نہیں جناب - بس یہی کافی ہے -

Mr. Chairman : He has not agreed to this.

خواجہ محمد صفدر : امینڈمنٹ کو پٹ کر دیں جناب -

Mr. Chairman : The amendment moved is :

"That in Clause 10 of the Bill, in sub-clause (3), the words 'shall occur' be substituted by the word 'occurs'."

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is lost.

Now, the question before the House is :

"That Clause 10 forms part of the Bill."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 10 forms part of the Bill. You want to move your amendment with regard to Clause 11 ?

خواجہ محمد صفدر : جناب ۱۱ تو ختم ہو گئی اس لیے آپ اس کو پٹ کر

دیں -

Mr. Chairman : All right, the question before the House is :

"That Clauses 11, 12 and 13 form part of the Bill."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clauses 11, 12 and 13 form part of the Bill.

Are you moving your amendment to Clause 14 ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

یہ بہت بڑی غلطی ہے -

Mr. Chairman : All right.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That in Clause 14 of the Bill the word ‘Corporation’ be substituted by the word ‘Board’.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 14 of the Bill the word ‘Corporation’ be substituted by the word ‘Board’.”

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! اس میں غلطی یہ ہے کہ کارپوریشن ایک اسٹیچوٹری باڈی ہے جو اپنے اختیارات کو بورڈ کے ذریعے استعمال کرنا چاہتی ہے - کارپوریشن بحیثیت مجموعی تمام شیر ہولڈرز کا نام ہے - اس میں ایک ایگزیکٹو اتھارٹی بھی شامل ہے - کارپوریشن مجموعی طور پر یہ فرض انجام نہیں دیتی جو اس کلاز میں تفویض کیا ہے یہ ایک ایگزیکٹو اتھارٹی ہے اور ایگزیکٹو کام کے لیے بورڈ مقرر کیا جاتا ہے - بورڈ ہی اپائنٹمنٹس کرے گا اور یہ پریکٹس بھی یہی کریں گے -

Mr. Chairman ; But supposing if they make a provision in the rules that the Corporation will carry on their work through a Board. This can be done in the rules. This is the normal practice.

خواجہ محمد صفدر : رولز میں functions and the powers of the Board define Board کیا گیا ہے -

جناب چیئرمین : اسی طرح فیڈرل گورنمنٹ کا لفظ لکھا جاتا ہے -

But ‘Federal Government’ in actual practice means the Ministry concerned or the Division concerned.

خواجہ محمد صفدر : فیڈرل گورنمنٹ کو ڈیفائن کیا گیا ہے -

جناب چیئرمین : گورنمنٹ نہیں کرتی اور یہ کارپوریشن خود نہیں کرے گی - اس لیے اگر آپ کی مرضی ہے تو میں موو کر دیتا ہوں -

خواجہ محمد صفدر : موو کر دیں -

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 14 of the Bill the word ‘Corporation’ be substituted by the word ‘Board’.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is lost.

[Mr. Chairman]

Now, the question before the House is :

“That Clause 14 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 14 forms part of the Bill,
Next Clause 15.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 15 of the Bill, the words ‘or any other person’ occurring in the fourth line be omitted and the comma occurring between the words ‘Director’ and ‘any’ in the fourth line be substituted by the word ‘or’.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 15 of the Bill, the words ‘or any other person’ occurring in the fourth line be omitted and the comma occurring between the words ‘Director’ and ‘any’ in the fourth line be substituted by the word ‘or’.”

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! کلاز پندرہ کے تحت بورڈ اپنے اختیارات بعض دوسرے لوگوں کو تفویض کرے گا ان میں ڈائریکٹرز شامل ہیں ان میں چیئرمین شامل ہے متبادل ڈائریکٹر شامل ہیں اس میں کارپوریشن کا ہر افسر شامل ہے اس کے بعد or any other person کے الفاظ رکھنے سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جیسے بورڈ کے ہی نہیں بلکہ کارپوریشن سے بھی باہر کے لوگوں کو یہ اختیارات تفویض کرنا چاہتے ہیں جو کہ اس کا مقصد نہیں ہو سکتا۔ جہاں تک ممکن تھا انہوں نے تمام الفاظ کن لیے بورڈ اپنے اختیارات چیئرمین کو دے گا ڈائریکٹر کسی کو دے گا۔ متبادل ڈائریکٹروں اور تمام افسروں میں سے کسی افسر کو بھی اختیارات تفویض کیے جا سکتے ہیں۔ اب اس کے بعد اور کون سے لوگ ہوں گے۔ کیا مجھے اختیارات دیں گے یا ملک صاحب کو اختیار دیں گے۔ میں تو یہ توقع نہیں کر سکتا کہ یہ درست ہو گا۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, I would like to explain that there are people outside the Corporation also who are very closely connected and that is the Ministry. In the Ministry we have a Ports and Shipping Wing which is not only a coordinating factor but to an extent a controlling factor. Sometimes, Corporations call upon the Ports and Shipping Wing to represent them and I can give you an example that has happened yesterday. The NSC is inspecting two new ships and they have sent two of their own officers plus Director-General Ports and Shipping, who is not a member of the Corporation. So, if a certain situation arises in which any other person is sent and that contingency is covered by that person I think it is most necessary.

Malik Mohammad Akhtar : I think now Khawaja Sahib should withdraw his amendment.

خواجہ محمد صفدر : چلنے میں اپنے دوست کا حکم مان لیتا ہوں۔ میں اسے ایوان سے واپس لینے کی اجازت چاہتا ہوں۔

Mr. Chairman : All right. Khawaja Mohammad Safdar, mover of the amendment asks for the permission of the House to withdraw his amendment, Has he permission of the House ?

Honourable Senators : Yes.

Mr. Chairman : The amendment stands withdrawn.

Now, the question before the House is :

“That Clause 15 stands part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 15 stands part of the Bill. What about 16 ? Do you want to move your amendment ?

خواجہ محمد صفدر : جناب اس کو چھوڑ دیتے ہیں۔ ۲۴ پر چلے جاتے ہیں۔ تیس کو آپ ہٹ کر دیں۔

Mr. Chairman : All right. You are not moving any amendment upto 23.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir, I am not moving my amendments upto Clause 23.

Mr. Chairman : Then, the question before the House is :

“That Clauses from 16 to 23, both inclusive, form part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : All the Clauses from 16 to 23, both inclusive, form part of the Bill. Now, we take up clause 24. There is an amendment.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir I beg to move :

“That in Clause 24 of the Bill, in sub-clause (1) the words ‘no dividends shall’ occurring in the second line be substituted by the words ‘such dividends shall not’.”

Mr. Chairman : الفاظ کا پیر پیر ہے۔ The amendment moved is :

“That in Clause 24 of the Bill, in sub-clause (1) the words ‘no dividends shall’ occurring in the second line be substituted by the words ‘such dividends shall not’.”

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : It is opposed.

Mr. Chairman : No speech ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : No, Sir.

Mr. Chairman : You also do not want to make any speech ?

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir.

Mr. Chairman : All right. I will put the amendment to the House.

The question before the House is :

“That in Clause 24 of the Bill, in sub-clause (1) the words ‘no dividends shall’ occurring in the second line be substituted by the words ‘such dividends shall not’.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is lost.

Now, the question before the House is :

“That Clause 24 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 24 forms part of the Bill. There is no amendment to Clause 25 and Clause 26. Do you want to move your amendment to Clause 27 ?

خواجہ محمد صفدر : ۲۷ کی صرف مخالفت کرنی ہے -

جناب چیئرمین : ۲۵ ، ۲۶ تو موو کر دوں ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں موو کر دیں -

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That Clauses 25 and 26 form part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clauses 25 and 26 form part of the Bill. Now, we take up Clause 27.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں کلاز ۲۷ کی مخالفت کے لیے کھڑا ہوا ہوں اور اسے حذف کرنے کے لیے ایوان سے درخواست کر رہا ہوں - اس کلاز میں بورڈ کے ممبروں کو ان تمام ذمہ داریوں سے بری الذمہ قرار دیا جائے گا جو ان پر ڈائریکٹر یا متبادل ڈائریکٹر ہونے کی حیثیت سے کارپوریشن کی جانب سے عائد ہوتی ہیں - اگر ان کے انتظامات کے نتیجے میں کسی قسم کے غیر ضروری اخراجات برداشت کرنے پڑ جائیں یا اس کلاز ، جس کا عنوان Indemnity of Members of the Board ہے میں سمجھتا ہوں کہ یہ انتہائی خطرناک ہے اس لیے کہ اگر ان تمام بڑے بڑے افسروں کو اس طرح کھلا چھوڑ دیا گیا کہ اگر اس کارپوریشن کو نقصان پہنچ رہا ہے ان کے کسی فیصلے کے نتیجے میں یا ان کے کسی حکم کی وجہ سے تو وہ قابل مواخذہ نہیں ہوں گے وہ اس کے ذمہ دار نہیں ٹھہرائے جا سکیں گے - اس صورت میں انہیں کھلی چھٹی ہوگی کہ جو چاہیں کر لیں اور اگر یہ کلاز اڑا دی جائے تو ان پر بہتر طور پر کنٹرول کیا جا سکتا ہے ان کو یہ ڈر ہوگا ان کو یہ خطرہ ہوگا کہ اگر ان کی وجہ سے کارپوریشن کو کوئی نقصان پہنچے یا اگر ان کے احکامات کی وجہ سے کارپوریشن کو کسی طرح سے نقصان پہنچے تو اس صورت میں وہ بھی قابل مواخذہ ٹھہرائے جائیں

گئے اب تو وہ بالکل آزاد ہوں گے جو چاہیں کر لیں اس کا کوئی مواخذہ نہیں ہو سکتے گا اس لیے میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ اس کلاز کو اڑا دیا جائے اس کی کوئی ضرورت نہیں ہے ورنہ میں کوئی سخت بات نہیں کہنا چاہتا۔ لیکن اس طرح ان پر گورنمنٹ کا کنٹرول کمزور ہو جائے گا اور وہ بھی ذمہ دار نہیں ٹھہرائے جا سکیں گے۔

Mr. Chairman : Yes ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, this is not exactly the position. This clause does not really confer an immunity. It does make a reference to good faith that these things are done in good faith. But if there is any lacuna here it can be amended in the rules. Apart from that there are many laws under which such officers can be dealt with. It is not this Act alone which applies to the officers but there are many laws under which they can be dealt with and made accountable. So, I don't think that the apprehensions of the honourable Senator are well-founded.

Mr. Chairman : I will put the Clause and not the amendment, because this is for omission.

The question before the House is :

“That Clause 27 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 27 forms part of the Bill.

Well, Mr. Shahzad Gul is absent, therefore, his amendment has fallen through. Now, Clauses 28, 29 and 30. These three, should be put together.

The question before the House is :

“That Clauses 28, 29 and 30 form part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clauses 28, 29 and 30 form part of the Bill. Now, we come to Clause 31. Do you want to move your amendment ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes Sir. I beg to move :

“That in Clause 31 of the Bill, sub-clause (1) be omitted and the subsequent clauses be re-numbered”.

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 31 of the Bill, sub-clause (1) be omitted and the subsequent clauses be re-numbered”.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : It is opposed, Sir.

Mr. Chairman : Yes ?

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! کلاز 31 (1) کے الفاظ یہ ہیں :

“31. Transfer to the Corporation of the undertaking of acquired establishment.—(1) The Federal Government may by notification in the official Gazette, transfer to and vest in the Corporation the undertaking

[Khawaja Mohammad Safdar]

of any acquired establishment, and on such date as may be specified in the notification the entire undertaking of the acquired establishment shall stand transferred to and vested in the Corporation”.

خواجہ محمد صفدر : اس سے مراد یہ ہے کہ ان تمام اداروں کا ، جن کا انتظام و انصرام حکومت کے قبضے میں ہوگا وہ کسی خاص تحریک پر نوٹیفیکیشن کے ذریعے اس کارپوریشن کے حوالے کر دے اس کا مقصد یہ ہے ۔ لیکن جناب چیئرمین ! ہم جو کلاز ۲۹ پاس کر چکے ہوئے ہیں اس سے یہ مقصد حاصل ہو چکا ہوا ہے کلاز ۲۹ کے الفاظ ہیں ۔

“Transfer to the Corporation of the ownership of shares and proprietary interest in managed establishments”.

وہاں انڈر ٹیکنگ ہے اور انڈر ٹیکنگ سے کیا مراد ہے ؟ وہ کارخانہ اس کے شیئرز اس کی جائیداد اور اس کی پراپرٹی یہ تمام انڈر ٹیکنگ میں ہوتی ہیں ۔ وہ کوئی جانور تو نہیں ہے جسے انڈر ٹیکنگ کہا جا سکتا ہے ۔ انڈر ٹیکنگ سے مراد ہی یہ ہے کہ ایک اسٹیبلشمنٹ خواہ وہ مینیجڈ ہے یا ناں مینیجڈ ہے اور اس کے مالیت جو شیئر کی صورت میں ہے اس لیے جناب والا ! اگر کلاز ۲۹ کے الفاظ کو دیکھیں تو اس میں واضح طور پر لکھا ہوا ہے کہ یہ مینیجڈ کنسرن جو حکومت کے قبضہ میں ہے اس وقت بھی ۔ تو ان سبھی کو کارپوریشن کے حوالے کر دیا جائے گا ۔ اس کے الفاظ جناب والا ! یہ ہیں :

Sir, Clause 29 of the Bill reads :

“29. (1) When the management of a managed establishment listed in the Second Schedule has been transferred to the Corporation, the Federal Government may by notification in the official Gazette, transfer to and vest in the Corporation the shares of such managed establishment if it is a company or the proprietary interests in such managed establishment if it is not a company, and on such day as may be specified in the notification (hereinafter referred to as the appointed day) all the issued or subscribed shares of such managed establishment if it is a company, or the whole of the proprietary interests in such managed establishment if it is not a company, shall stand transferred to and vested in the Corporation, such managed establishment is hereinafter referred to as the acquired establishment”.

دونوں کا مطلب ایک ہے اور پہلے ہم یہ فیصلہ کر چکے ہیں اور یہ درست ہے کہ حکومت کو یہ اختیار ہو گا جب وہ نوٹیفیکیشن کرے تو جو کارخانے حکومت کی تحویل میں ہیں ان کا انتظام و انصرام حکومت کرے گی اور اس کی ہر چیز کارپوریشن کے حوالے ہو جائے گی اس لیے میں سمجھتا ہوں کہ یہ غیر ضروری ہے ۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : It does not harm if it is a repetition. It is on the safer side.

Khawaja Mohammad Safdar : As ample precaution.

Mr. Mamtaz Ali Bhutto : Abundant precaution. So, I see no harm if it stays.

Mr. Chairman : The motion before the House is :

“That in Clause 31 of the Bill, sub-clause (1) be omitted and the subsequent Clauses be re-numbered.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That Clause 31 do stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 31 forms part of the Bill.

Now, Clause 32 is under consideration. Amendment No. 19-C by Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : I don't move my amendment No. 19-C.

Mr. Chairman : Not moved. There is no amendment to Clauses 33 to 37, therefore, I put Clauses 32 to 37.

The question before the House is :

“That Clauses 32 to 37, including both, do stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clauses 32 to 37 form part of the Bill. Your friend is getting rusty, Maulana Sahib.

آپ کا ساتھی زنگ آلود ہو رہا ہے کچھ تو بولئے مولانا صاحب میں آپ سے
مخاطب ہوں مولانا صاحب -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ضروری نہیں ہے اصل میں تمام ترامیم مسترد ہی
مسترد ہوتی جا رہی ہیں تو بولنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا -

Khawaja Mohammad Safdar : He knows English and French.

Mr. Chairman : He is sitting idle for the last one hour.

خواجہ محمد صفدر : آپ کچھ میرے خیال میں سننا چاہتے ہیں تیسری ریڈنگ میں
سنئے گا -

جناب چیئرمین : نوک جھوک ملگ اختر سے -

He puts some life when he does ‘Nok Jhok’ with Malik Akhtar and you feel relaxed. All right, I think it is the last Clause. This amendment is by Mr. Shahzad Gul. He is not here, therefore, it falls through.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! میں کلاز ۳۸ کو حذف کرانے کے لیے اس ایوان کی خدمت میں گزارش کروں گا ۔۔۔
جناب چیئرمین : موو تو کریں ۔

خواجہ محمد صفدر : موو کرنے کی ضرورت نہیں ہے جناب چیئرمین ! یہ میں اس لیے چاہتا ہوں کہ یہ کلاز حذف کر دی جائے کہ اس کلاز کے ذریعے سے پارلیمنٹ کے اختیارات گورنمنٹ کو تفویض ہو جائیں گے ۔ اس کلاز کے ذریعے یہ کہا گیا ہے کہ اس بل پر عملدرآمد کرتے ہوئے اگر کوئی مشکل درپیش آئے تو اس بل کی اس مشکل کو رفع کرنے کے لیے ترمیم کی جا سکتی ہے اس کے الفاظ یہ ہیں ۔

“38. Removal of difficulties :—If any difficulty arises in giving effect to any provision of this Act, the Federal Government may make such order not inconsistent with the provisions of this Act as may appear to it to be necessary for the purpose of removing the difficulty.”

تو میں نے جناب جیسا کہ آپ کو معلوم ہے ہمیشہ اس بات کی مخالفت کی ہے کہ لیجسلیٹو پاورز جو ہیں قانون سازی کے جو اختیارات ہیں وہ صرف پارلیمنٹ کے پاس رہنے چاہیں ڈیلیگیٹڈ لیجسلیٹو پاورز وہ رول کی حد تک درست ہے اور رول کی حد تک میں مانتا ہوں کیونکہ دنیا میں قواعد و ضوابط کار ہمیشہ گورنمنٹ تیار کرتی ہے لیکن قانون میں ترمیم کہیں بھی کوئی گورنمنٹ نہیں کرتی اور نہ ہی یہ ہونی چاہئے ۔ جناب والا ! کسی حد تک اس کی معیاد رکھ سکتے تھے جیسا کہ آپ کو یاد ہوگا removal of difficulties کا ایک آرٹیکل ہمارے آئین میں ہے کہ اس دوران محدود وقت تک اور ایک خاصی معینہ مدت تک اتنی معیاد تک اگر کوئی مشکل پیدا ہوگی تو اس صورت میں گورنمنٹ از خود ترمیم کر سکتی ہے لیکن وہ مدت ختم ہو چکی ہے لیکن یہ جو ایک لاشاہی سلسلہ ہے اور ہمیشہ کے لیے یہ کلاز رہے گی یہ کم از کم میرے دل میں کھٹکتی ہے اور میں کسی صورت میں بھی اس بات کے حق میں نہیں ہوں کہ حکومت کو اس قسم کی قانون سازی کے اختیارات دیئے جائیں ۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, on the one hand, Khawaja Sahib has pointed out so many difficulties, and on the other hand, he is objecting to 'removal of difficulties clause'. He is more experienced than I am. He has a long and very distinguished career in the Parliament, and I am sure that an Act can only be amended in Parliament. Every Act has a 'removal of difficulties clause' but that does not mean that amendments are carried out outside the House. When an Act of Parliament has to be amended, it has to be amended in Parliament. So, there is no confusion on that point. This clause is merely to remove the difficulties that Khawaja Sahib has pointed out.

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That Clause 38 do stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 38 forms part of the Bill.

There are three schedules. There is no amendment to any of them. Therefore, I put them together.

The question before the House is :

“That Schedules No. 1, No. 2 and No. 3 do stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That Title, Preamble and Clause 1 do stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Title, Preamble and Clause 1 form part of the Bill.

Next item to be moved by Mr. Mumtaz Ali Bhutto.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, I beg to move :

“That the Bill to provide for the establishment of a Pakistan Shipping Corporation [The Pakistan Shipping Corporation Bill, 1976], be passed.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill to provide for the establishment of a Pakistan Shipping Corporation [The Pakistan Shipping Corporation Bill, 1976], be passed.”

Khawaja Mohammad Safdar : Opposed.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Opposed.

Mr. Chairman : Opposed, but no speeches ?

جناب ممتاز علی بھٹو : مولانا نماز کا وقت ہے جانا نہیں ہے آپ کو ؟
مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ فرما رہے ہیں کہ یہ نماز کا وقت ہے۔ اس وقت کون سی نماز کا وقت ہے ؟ نماز جنازہ کا ہی وقت ہو سکتا ہے ان کی نماز اس وقت ہوتی ہے زوال کے وقت۔

جناب چیئرمین : کس کا جنازہ ہو گا تراہیم کا جنازہ ہو گا اور تو ہاؤس کے پاس کچھ نہیں ہے۔

ملک محمد اختر : مولانا عاشق کا جنازہ ہے ذرا دھوم سے نکلے۔

Mr. Chairman : Malik Sahib, let us also know what makes you laugh.

ملک محمد اختر : میں جناب اس لیے ہنستا ہوں کہ سر پر صافہ اور گلے میں دوپٹہ ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ باندھنے کے لیے ہے یہ کھیچنے کے لیے۔

جناب چیئرمین : یہ دوپٹے کا لفظ ان پارلیمنٹری تو نہیں ہے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : پارلیمنٹری ہے۔

جناب چیئرمین : آپ کے گلے میں دوپٹہ پارلیمنٹری ہے ؟

(قمقمہ)

Mr. Chairman : Mr. Mumtaz Bhutto, you don't want to say anything.

Mr. Mumtaz Ali Bhutte : No, Sir.

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That the Bill to provide for the establishment of a Pakistan Shipping Corporation [The Pakistan Shipping Corporation Bill, 1976], be passed.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The Bill stands adopted.

No other business. We meet tomorrow. What day is tomorrow ?

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : It is Friday, Sir.

Mr. Chairman : We meet in the morning. But there is one difficulty. Tomorrow Sardar Daud is coming to Pakistan in the afternoon. At what time we meet.

Khawaja Mohammad Safdar : 9.00 a.m., Sir,

Mr. Chairman : We meet at 9.30 a.m.

(Members discussing with each other)

Mr. Chairman : If you don't object to it.

Khawaja Mohammad Safdar : I have no objection.

Mr. Chairman : The House is adjourned to meet tomorrow at 9.30 a.m.

[The House then adjourned to meet again at half-past nine of the clock in the morning on Friday, August 20, 1976.]
